

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 janvier 2014

PROJET DE LOI

modifiant le Code judiciaire,
le Titre préliminaire du Code
de procédure pénale et la loi du
2 août 2002 concernant la lutte contre
le retard de paiement dans les transactions
commerciales, en vue d'attribuer
dans diverses matières la compétence
au juge naturel

PROPOSITION DE LOI

instaurant la procédure accélérée
de recouvrement

PROPOSITION DE LOI

modifiant le Code judiciaire
en ce qui concerne le juge compétent
pour connaître des demandes
des entreprises d'utilité publique

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
PAR
MME **Daphné DUMERY**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 januari 2014

WETSONTWERP

tot wijziging van het Gerechtelijk
Wetboek, de voorafgaande titel van het
Wetboek van strafvordering en de wet
van 2 augustus 2002 betreffende de
bestrijding van de betalingsachterstand
bij handelstransacties met het oog op
de toekenning van bevoegdheid aan de
natuurlijke rechter in een aantal materies

WETSVOORSTEL

tot instelling van de versnelde
invorderingprocedure

WETSVOORSTEL

tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek
wat betreft de rechter bevoegd
om kennis te nemen van vorderingen
van nutsbedrijven

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Daphné DUMERY**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**
Président/Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Sophie De Wit, Koenraad Degroote, Sarah Smeyers, Kristien Van Vaerenbergh
PS	Laurence Meire, André Perpète, Manuella Senecaut, Özlem Özen
CD&V	Sonja Becq, Raf Terwingen
MR	Philippe Goffin, Marie-Christine Marghem
sp.a	Renaat Landuyt
Ecolo-Groen	Stefaan Van Hecke
Open Vld	Carina Van Cauter
VB	Bert Schoofs
cdH	Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Siegfried Bracke, Daphné Dumery, Theo Francken, Miranda Van Eetvelde, Ben Weyts
Karine Lalieux, Yvan Mayeur, N
Gerald Kindermans, Liesbeth Van der Auwera
Corinne De Permentier, Denis Ducarme, Charles Michel
Rosaline Mouton, Peter Vanvelthoven
Juliette Boulet, Fouad Lahssaini
Patrick Dewael, Sabien Lahaye-Battheu
Gerolf Annemans, Peter Logghe
Joseph George, Benoît Lutgen

C. — Membre sans voix délibérative / Niet-stemgerechtigd lid:

INDEP-ONAFH Laurent Louis

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

SOMMAIRE	Pages
I. Exposés introductifs	4
II. Discussion générale	7
III. Discussion des articles et votes	19
IV. Réunion en application de l'article 82.1 du Règlement de la Chambre	30

INHOUD	Blz.
I. Inleidende uiteenzettingen	4
II. Algemene bespreking	7
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	19
IV. Vergadering met toepassing van artikel 82.1 van het Kamerreglement	30

Documents précédents:

Doc 53 **3076/ (2013/2014):**

001: Projet de loi.

Doc 53 **0978/ (2013/2014):**

001: Proposition de loi de M. Schoofs et consorts.

Doc 53 **1681/ (2010/2011):**

001: Proposition de loi de Mme Becq et consorts.

002: Addendum.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **3076/ (2013/2014):**

001: Wetsontwerp.

Doc 53 **0978/ (2013/2014):**

001: WWetsvoorstel van de heer Schoofs c.s.

Doc 53 **1681/ (2010/2011):**

001: Wetsvoorstel van mevrouw Becq c.s.

002: Addendum.

MESDAMES, MESSIEURS

Votre commission a examiné ce projet de loi ainsi que les propositions de loi jointes au cours de ses réunions des 19 novembre 2013, 7 et 14 janvier 2014.

Au cours de la réunion du 19 novembre 2013, la demande de Mme Dumery d'organiser des auditions a été rejetée (art. 28 du Règlement).

I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Projet de loi modifiant le Code judiciaire, le Titre préliminaire du Code de procédure pénale et la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales, en vue d'attribuer dans diverses matières la compétence au juge naturel, DOC 53 3076/001

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, précise que le projet de loi à l'examen s'inscrit dans le même contexte que le projet de loi relatif à l'introduction d'une gestion autonome pour l'Organisation judiciaire, DOC 53 3068/001.

L'objectif est de décharger les juridictions plus généralistes que sont le tribunal de première instance et la justice de paix, et de confier aux juridictions spécialisées que sont le tribunal de commerce et le tribunal de police un contentieux qui leur est naturel et qu'elles peuvent aisément assumer.

Le projet de loi se fonde sur le principe selon lequel les litiges doivent dans la mesure du possible être soumis au juge qui est le mieux à même de les trancher par une décision de qualité rendue dans un bref délai.

La spécialisation accrue des juridictions favorisera la qualité des décisions. Les critères de compétence doivent être clairement énoncés dans la loi et être pertinents pour les objectifs à atteindre.

Le but est de soumettre tous les litiges de nature commerciale et qui concernent les entreprises au tribunal de commerce et ce, quel que soit le montant du litige.

L'article 574 du Code judiciaire donne compétence au tribunal de commerce, même lorsque les parties ne sont pas commerçantes ou des sociétés commerciales. Le législateur a depuis plusieurs années confié au tribunal

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsontwerp en de daaraan toegevoegde wetsvoorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 19 november 2013 en 7 en 14 januari 2014.

Tijdens de vergadering van 19 november 2013 werd het verzoek van mevrouw Dumery om hoorzittingen te organiseren, verworpen (art. 28 Rgt.).

I.— INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Wetsontwerp tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek, de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering en de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties met het oog op de toekenning van bevoegdheid aan de natuurlijke rechter in een aantal materies, DOC 53 3076/001

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, verduidelijkt dat voorliggend wetsontwerp dezelfde achtergrond heeft als het wetsontwerp betreffende de invoering van een wet verzelfstandigd beheer voor de Rechterlijke organisatie, DOC 53 3068/001.

Het is de bedoeling dat de meer algemene rechtscolleges, zoals de rechtbank van eerste aanleg en het vredegerecht, worden ontlast en dat de gespecialiseerde rechtscolleges, zoals de rechtbank van koophandel en de politierechtbank, een geschil voorgelegd krijgen dat natuurlijk is voor hen en dat zij gemakkelijk op zich kunnen nemen.

Het ontwerp hanteert als krachtlijn dat de geschillen in de mate van het mogelijke moeten worden voorgelegd aan de meest geschikte rechter om een snelle en kwaliteitsvolle beslissing te wijzen.

De doorgevoerde specialisatie van de rechtscolleges zal de kwaliteit van de beslissingen verhogen. De bevoegdheidscriteria moeten klaar en duidelijk verwoord worden in de wet en relevant zijn voor het te bereiken doel.

Het is de bedoeling dat aan de rechtbank van koophandel alle geschillen van commerciële aard die betrekking hebben op de ondernemingen voorgelegd worden, zulks ongeacht het bedrag van het geschil.

Artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek kent bepaalde bevoegdheden toe aan de rechtbank van koophandel, ook wanneer de partijen geen kooplieden of handelsvennootschappen zijn. Sinds verscheidene jaren

de commerce des matières sur la base de la nature du litige plus que sur la base de la qualité des parties.

Le présent projet de loi poursuit dans cette voie et privilégie la notion de l'objectif économique poursuivi de manière durable. Il s'agit d'un critère plus large que le but de lucre qui valait naguère et qui se rapproche plus de la notion d'entreprise telle qu'elle existe tant en droit de l'union européenne qu'en droit national.

Le tribunal de police pourra déterminer le montant du dommage d'une partie civile. Il s'agit d'une extension limitée de sa compétence, qui permet également de lui confier un contentieux du dommage corporel qui leur est tout à fait familier.

La procédure préjudicielle envisagée tend à préserver le lien que le législateur a voulu créer, en faveur des victimes, entre les procédures pénales et civiles. Cette procédure n'alourdit pas la tâche du justiciable par rapport à celle qui serait la sienne si le contentieux était traité intégralement par le tribunal correctionnel.

Ce projet de loi accorde aux victimes et aux personnes responsables un traitement équitable et efficace, qui tient compte de la sécurité juridique.

La ministre est convaincue que ce projet de loi participe à une bonne et saine administration de la Justice, et qu'il permettra d'aboutir à une résolution des conflits plus cohérente, plus efficace, et plus rapide.

B. Proposition de loi instaurant la procédure accélérée de recouvrement, DOC 53 0978/001

M. Bert Schoofs (VB) précise que cette proposition de loi reprend le texte de la proposition de loi DOC 52 2065/001 et vise à accroître la rapidité et l'efficacité du recouvrement de créances incontestées ou de créances ne pouvant donner lieu à une contestation sérieuse. La proposition de loi à l'examen prend en compte les points de vue, l'expertise et les expériences des divers acteurs associés à la problématique, en particulier de la Chambre nationale des huissiers de justice, et bien entendu de la Vlaamse Conferentie van Gerechtsdeurwaarders, de même que du Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling.

La procédure accélérée de recouvrement proposée tend à équilibrer les intérêts des créanciers, confrontés

heeft de wetgever aan de rechtbank van koophandel de behandeling van bepaalde geschillen toevertrouwd op grond van de aard van het geschil, veeleer dan op grond van de hoedanigheid van de partijen.

Dit wetsontwerp bouwt hierop voort en is gebaseerd op het concept dat erin bestaat op duurzame wijze een economisch doel na te streven. Het concept is ruimer dan het winstbejag dat vroeger gold en sluit beter aan bij het begrip "onderneming" zoals dat zowel in het nationaal recht als in het recht van de Europese Unie bestaat.

De politierechtbank zal het quantum van de schade van een burgerlijke partij kunnen bepalen. Het gaat om een beperkte uitbreiding van de bevoegdheid van de politierechtbanken, die het eveneens mogelijk maakt hen het contentieux toe te vertrouwen van de lichamelijke schade, waarmee zij vertrouwd zijn.

De beoogde prejudiciële procedure is erop gericht de link te behouden die de wetgever ten behoeve van de slachtoffers wenste te creëren tussen de strafrechtelijke en de burgerrechtelijke procedure. Ze houdt geen verzwaring in van de opdracht van de rechtzoekende, in vergelijking met de situatie waarin het geschil integraal door de correctionele rechtbank zou worden behandeld.

Dit wetsontwerp geeft de slachtoffers en de verantwoordelijke personen een eerlijke en efficiënte behandeling, waarbij rekening wordt gehouden met de rechtszekerheid.

De minister is ervan overtuigd dat dit wetsontwerp zal bijdragen tot een goede en gezonde rechtsbedeling, en dat men daarmee zal kunnen komen tot een coherenter, efficiënter en snellere conflictoplossing.

B. Wetsvoorstel tot instelling van de versnelde invorderingsprocedure, DOC 53 0978/001

De heer Bert Schoofs (VB) verduidelijkt dat dit wetsvoorstel de tekst overneemt van wetsvoorstel DOC 52 2065/001. Het beoogt de inning van niet-betwiste of schuldvorderingen die niet vatbaar zijn voor ernstige betwisting, sneller en efficiënter te laten verlopen. Het voorstel houdt rekening met de inzichten, de deskundigheid en de ervaringen van de diverse actoren die betrokken zijn bij de problematiek, inzonderheid de Nationale Kamer van Gerechtsdeurwaarders, waaronder uiteraard de Vlaamse Conferentie van Gerechtsdeurwaarders, alsook van het Vlaams Centrum voor Schuldbemiddeling.

De voorgestelde versnelde invorderingsprocedure streeft naar een evenwicht tussen de belangen van

à un nombre important de créances impayées, et ceux des débiteurs, qui sont en droit d'obtenir une information correcte quant à leurs droits et leurs devoirs. À cette fin, la proposition prévoit notamment des formulaires types présentant, dans un langage clair et intelligible, toutes les informations nécessaires relatives à la demande et aux possibilités de défense.

Cette procédure permet également de maîtriser dans une large mesure les coûts et de garantir le droit de la défense. Un contact est établi avec le débiteur dès le début de la procédure, l'accent étant fortement mis sur le rôle de médiation de l'huissier de justice et sur la volonté d'éviter autant que possible un recours au tribunal.

Pour le surplus, M. Schoofs renvoie au texte de sa proposition de loi.

C. Proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le juge compétent pour connaître des demandes des entreprises d'utilité publique, DOC 53 1681/001 et 002

Mme Sonja Becq (CD&V), auteure principale, explique que la proposition de loi à l'examen fait suite à l'avis formulé par le Conseil supérieur de la Justice dans le cadre de la discussion de la proposition de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (DOC 53 0682/001). Le 11 mai 2011, la commission de la Justice a décidé que cette problématique devait faire l'objet d'un débat distinct. La présente proposition de loi vise à entamer ce débat.

Ainsi que l'indique à juste titre le Conseil supérieur de la Justice, suite, entre autres, à la crise économique et financière, de nombreux citoyens ne parviennent plus à payer les entreprises d'utilité publique. Cela donne lieu à de très nombreux litiges opposant des entreprises d'utilité publique à de petits consommateurs. Conformément aux règles de droit commun (articles 568 et 590 du Code judiciaire), les demandes de paiement d'une somme d'argent doivent être portées devant le juge de paix si leur montant n'excède pas 1 860 euros et devant le tribunal de première instance si leur montant dépasse ce plafond.

La proposition de loi à l'examen modifie l'article 591 du Code judiciaire afin que le juge de paix soit désormais compétent pour toutes les demandes opposant les entreprises d'utilité publique aux particuliers,

schuldeisers, die geconfronteerd worden met een groot aantal onbetaalde vorderingen, en de belangen van de schuldenaars, die recht hebben op behoorlijke informatie omtrent hun rechten en plichten. Het voorstel voorziet daartoe ondermeer in standaardformulieren die in een duidelijke en klare taal alle nodige informatie bevatten met betrekking tot de vordering en de verweermogelijkheden.

De voorgestelde procedure gaat ook uit van een sterke kostenbeheersing en een gewaarborgd recht op verdediging. Van bij de start van de procedure wordt contact gelegd met de schuldenaar waarbij de bemiddelende rol van de gerechtsdeurwaarder sterk benadrukt wordt en getracht wordt een beroep op de rechtbank zo veel als mogelijk te vermijden.

Voor het overige verwijst de heer Schoofs naar de tekst van zijn wetsvoorstel.

C. Wetsvoorstel tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek wat betreft de rechter bevoegd om kennis te nemen van vorderingen van nutsbedrijven, DOC 53 1681/001 en 002

Mevrouw Sonja Becq (CD&V), hoofdindienster, legt uit dat dit wetsvoorstel tegemoet komt aan het advies van de Hoge Raad voor de Justitie dat naar aanleiding van de bespreking van het wetsvoorstel betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank (DOC 53 0682/001) werd verstrekt. In de commissievergadering van de commissie voor de Justitie van 11 mei 2011 werd besloten dat deze problematiek het voorwerp moest uitmaken van een afzonderlijk debat. Dit wetsvoorstel beoogt het debat hierover op te starten.

Zoals de Hoge Raad voor de Justitie terecht opwerpt, kunnen onder meer ingevolge de financieel-economische crisis vele burgers hun nutsvoorzieningen niet meer betalen. Gevolg daarvan zijn heel wat rechtsgedingen die worden aangespannen door nutsbedrijven tegen kleine consumenten. Volgens het gemeen recht (de artikelen 568 en 590 van het Gerechtelijk Wetboek) moet de vordering tot betaling van een geldsom ingesteld worden bij de vrederechter ingeval het bedrag van de vordering 1 860 euro niet te boven gaat, en voor de rechtbank van eerste aanleg ingeval het bedrag van de vordering hoger ligt.

Dit wetsvoorstel past artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek aan zodat de vrederechter voortaan bevoegd wordt voor alle vorderingen van nutsbedrijven tegen particulieren, ongeacht het bedrag, zodat de globale

indépendamment du montant desdites demandes, afin que la problématique globale puisse être traitée en connaissance de cause par un seul et même juge, qui puisse ainsi mener une politique donnée à cet égard.

La proposition de loi à l'examen vise par ailleurs à instaurer la règle de la compétence impérative et unique, selon laquelle, pour obtenir une somme d'argent, les actions introduites par des entreprises d'utilité publique doivent obligatoirement être portées devant le juge de paix du domicile du défendeur.

Pour le surplus, Mme Becq renvoie au texte de sa proposition de loi, cosignée par plusieurs membres du Parlement. Elle présentera sa proposition de loi en tant qu'amendement au projet de loi.

II.— DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations des membres

Mme Marie-Christine Marghem (MR) estime que l'exposé des motifs est contraire à la réalité actuelle dans la mesure où les chiffres avancés remontent à 2010.

Quand le texte mentionne que le nombre d'affaires traitées avait déjà baissé en dessous des 290 000 affaires en 2010, la ministre peut-elle expliquer de quoi il s'agit exactement: du contentieux pénal et civil ou du contentieux pénal seul, avec ou sans les dossiers d'intérêts civils? Ces précisions sont importantes car ceci a des conséquences au niveau de la charge de travail. De plus, le texte ne fait référence à aucune statistique certaine et fiable; le texte le reconnaît d'ailleurs.

Les sondages effectués dans trois petits arrondissements pour la partie francophone ne peuvent être révélateurs à suffisance. La diminution annoncée du contentieux en raison de la procédure d'ordre de paiement n'existe pas à l'heure actuelle dans la mesure où cette loi n'est pas appliquée car inapplicable.

Il faut savoir qu'actuellement le contentieux devient de plus en plus technique et nécessite un travail plus long dans le chef du magistrat qui veut rendre une décision de qualité. Tel est le cas dans les procédures civiles et en intérêts civils où par exemple la jurisprudence de la Cour de cassation en matière de capitalisation (arrêt des 17 février 2012 et 2 mai 2012) oblige le juge de préciser *in concreto*, sur la base d'éléments concrets du rapport d'expertise ou du dossier, les raisons pour lesquelles il

problématique met kennis van zaken behandeld kan worden door een en dezelfde rechter, die aldus ook een zeker beleid kan voeren.

Voorts beoogt dit wetsvoorstel de invoering van de dwingende en unieke territoriale bevoegdheidsregel dat vorderingen tot het bekomen van een bepaalde geldsom ingesteld door nutsbedrijven steeds dienen gebracht te worden voor de rechter van de woonplaats van de verweerder.

Voor het overige verwijst mevrouw Becq naar de tekst van haar wetsvoorstel dat door verscheidene parlementsleden werd meeondertekend. Zij zal haar wetsvoorstel als amendement indienen op het wetsontwerp.

II.— ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen van de leden

Volgens mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) strookt de memorie van toelichting niet met de realiteit, aangezien de daarin opgenomen cijfers al van 2010 dateren.

In de inleiding van de memorie van toelichting wordt aangegeven dat het aantal behandelde zaken in 2010 al minder dan 290 000 bedroeg. Kan de minister verduidelijken over welke "behandelde zaken" het gaat? Gaat het om zowel strafrechtelijke als civielrechtelijke geschillen, dan wel om louter strafrechtelijke geschillen, met of zonder de dossiers inzake burgerlijke vorderingen? Die precisering is belangrijk omdat een en ander gevolgen heeft voor de werklast. Bovendien wordt in de tekst naar geen enkele degelijke en betrouwbare statistiek verwezen – dat wordt trouwens in de tekst zelf aangegeven.

De peilingen die voor het Franstalige landsgedeelte werden gehouden in drie kleine arrondissementen, zijn onvoldoende representatief. Van de in uitzicht gestelde daling van het aantal geschillen door de betalingsbevelprocedure is thans geen sprake, aangezien de wet niet wordt toegepast wegens onuitvoerbaar.

We kunnen er niet omheen dat de geschillen steeds technischer worden en dat de magistraten er meer tijd aan moeten besteden als zij een degelijke beslissing willen nemen. Dat is het geval in de burgerlijke procedures en de burgerlijke vorderingen, waarin bijvoorbeeld de rechtspraak van het Hof van Cassatie inzake kapitalisatie (arresten van 17 februari 2012 en van 2 mei 2012) de rechter verplicht *in concreto*, op grond van concrete elementen uit het expertiseverslag of uit het dossier, te

refuse de capitaliser un dommage. Celui-ci ne peut plus être rejeté sur base de considérations d'ordre général.

Le parquet de police est amené à classer sans suite de nombreux dossiers car il n'y a pas de place pour les fixer aux audiences. À Liège, il s'agit de la plupart des dossiers où il y a eu des accidents même avec blessés qui sont ainsi classés. Seuls sont fixés les accidents sous l'emprise de l'alcool et avec un délit de fuite ou les accidents mortels. Des dossiers d'infractions classiques ne pouvant faire l'objet d'une transaction ne sont parfois jamais traités vu le manque d'audience.

L'oratrice demande si les intervenants du terrain ont été consultés avant la rédaction du présent projet de loi.

Soutenir que le renvoi au tribunal de police en cette matière reste une faculté pour le juge correctionnel est méconnaître la nature humaine. Si d'aucuns, par l'effet de leur pouvoir d'appréciation, ne renverront pas les dossiers vers le tribunal de police, bien d'autres y verront un moyen d'alléger leur travail sans pour autant combler cet allègement. De même, l'intervenante juge interpellant de lire dans l'exposé des motifs que le juge correctionnel ne pourra renvoyer le dossier au tribunal de police lorsque celui-ci tarde à rendre ses jugements. Comment un juge correctionnel peut-il avoir connaissance de cet état de fait?

L'oratrice conteste que le juge de police soit plus spécialisé dans les intérêts civils. Nombre de magistrats du tribunal de première instance sont spécialisés dans cette matière, rencontrée dans tous types de procès dits de responsabilité (litiges dans le domaine médical, actions relatives à des enfants et des animaux dont on a la garde et qui causent un dommage, ou à des immeubles ou choses dont on a la garde qui causent un dommage, etc.).

Il semble ressortir du texte que la décision du tribunal de police liera le juge correctionnel. Le juge naturel d'appel du juge de police sera donc tenu par une décision rendue par ce dernier, alors qu'il siège en appel des jugements prononcés par le juge de police, le juge correctionnel peut réformer la décision et particulièrement dans la matière des intérêts civils, où les prises de position de principe sont parfois diamétralement opposées.

preciseren waarom hij weigert een schadevergoeding te kapitaliseren. Die schadevergoeding kan niet meer worden afgewezen op grond van algemene beschouwingen.

De politieparketten moeten veel dossiers seponeren omdat er geen ruimte is om een zittingsdag te bepalen. In Luik gaat het veelal om ongevallendossiers, zelfs met gekwetsten, die aldus worden geseponeerd. Alleen voor de zaken waarin de dader gedronken heeft, vluchtmisdrijf heeft gepleegd of met dodelijke afloop, wordt een zittingsdag bepaald. Bepaalde dossiers inzake klassieke misdrijven waarvoor geen dading mogelijk is, worden nooit behandeld, aangezien ze niet voor de rechter komen.

De spreekster vraagt of de actoren in het veld werden geraadpleegd vooraleer dit wetsontwerp werd opgesteld.

Wie beweert dat de correctionele rechter zaken kan doorverwijzen naar de politierechtbank, miskent de menselijke natuur. Sommige rechters beschikken weliswaar over voldoende beoordelingsvermogen om de dossiers niet naar de politierechtbank door te verwijzen, maar veel anderen zullen in die doorverwijzing een mogelijkheid zien om hun werklast te verminderen, evenwel zonder dat ze daarvoor iets in de plaats doen. Voorts vindt de spreekster het opmerkelijk dat in de memorie van toelichting wordt aangegeven dat de correctionele rechter de zaak niet mag doorverwijzen wanneer hij zou vaststellen dat de politierechtbank "talmt om haar vonnissen te vellen". Hoe kan een correctionele rechter dat te weten komen?

De spreekster betwist dat de politierechter meer gespecialiseerd zou zijn in burgerlijke vorderingen. Heel wat magistraten van de rechtbanken van eerste aanleg zijn terzake gespecialiseerd, aangezien burgerlijke vorderingen deel uitmaken van allerlei zogenaamde aansprakelijkheidsprocedures (medische schadeclaims, vorderingen met betrekking tot kinderen en dieren die men onder zijn hoede heeft en die schade veroorzaken, met betrekking tot een onroerend goed of onroerende voorwerpen die men in bewaring heeft en die schade veroorzaken enzovoort).

Uit de tekst lijkt voort te vloeien dat de beslissing van de politierechtbank de correctionele rechter bindt. De "natuurlijke" appelrechter van de politierechter zal dus gebonden zijn door een beslissing van deze laatste, terwijl bij hem beroep wordt ingesteld tegen de vonnissen van de politierechter kan de correctionele rechter de beslissing herzien, in het bijzonder inzake de burgerlijke vorderingen, waarbij de principiële standpunten soms diametraal tegenover elkaar staan.

Enfin, l'oratrice est d'avis que le nouvel article 19/1, alinéa 3, du titre préliminaire du Code de procédure pénale qui dispose que la décision du tribunal de police qui fixe le montant du dommage, ne peut être entreprise qu'avec le jugement prononçant une condamnation sur la base de cette décision, pose un problème dans la mesure où le double degré de juridiction ne semble pas fondamentalement respecté.

Mme Daphné Dumery (N-VA) estime que les principes du projet de loi à l'examen, à savoir une plus grande efficacité et une meilleure administration de la justice vis-à-vis du citoyen, sont louables. Conformément au projet de loi à l'examen, ce n'est plus la qualité des parties qui est décisive, mais le but économique. La compétence du juge de paix en la matière est transférée au tribunal de commerce. Ce transfert repose-t-il sur une mesure de la charge de travail?

Le juge de paix, le "juge de proximité", est aujourd'hui compétent pour connaître des litiges portant sur de petites factures. Bien souvent, dans de tels dossiers, l'on aboutit à un compromis, eu égard aux circonstances. La membre craint qu'un juge spécialisé veuille prendre une décision plus rapidement, sans accorder une attention particulière aux circonstances spécifiques, généralement sociales, soulevées par une partie. Eu égard aux très nombreuses réactions que le projet de loi à l'examen a suscitées, il faut se demander si, dans ce dossier, le gouvernement a effectivement pris la bonne décision.

L'intervenante constate en outre que la notion d'"entreprise" a reçu différentes acceptions. Celles-ci ne donneront-elles pas lieu à des contestations?

Enfin, elle a le sentiment que la proposition de loi (DOC53 1681/001) déposée par Mme Becq ne cadre pas avec le but poursuivi par le projet de loi à l'examen. À moins que l'intention soit d'en faire une exception? Mme Dumery conclut qu'il s'indique d'organiser des auditions concernant le projet de loi à l'examen.

M. Bert Schoofs (VB) souscrit à la proposition de l'intervenante précédente d'organiser des auditions.

Le réaménagement des compétences en fonction de la spécialisation est une bonne chose en soi. Le projet de loi à l'examen suscite toutefois tellement de réactions négatives que l'intervenant n'est pas convaincu que les tribunaux de commerce seront, quant à eux, favorables à cette répartition de compétences, comme l'indique la ministre dans son exposé des motifs (DOC 53 3076/001, p. 4). L'intervenant demande si le nombre

Het nieuwe artikel 19/1, vierde lid, van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering, bepaalt dat de beslissing van de politierechter die het bedrag van de schade bepaalt, "slechts bestreden [kan] worden samen met het vonnis dat op grond van die beslissing een veroordeling uitspreekt". Volgens de spreker doet dit artikel een probleem rijzen, aangezien zij meent dat het beginsel van de dubbele aanleg in de rechtspraak aldus niet onverkort in acht wordt genomen.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) is van oordeel dat de grondbeginselen van dit wetsontwerp, met name meer efficiëntie en een betere rechtsbedeling naar de burger toe, lovenswaardig zijn. Overeenkomstig voorliggend wetsontwerp is de hoedanigheid van de partijen niet meer bepalend maar het economisch doel. De bevoegdheid terzake van de vrederechter wordt overgeheveld naar de rechtbank van koophandel. Is deze overheveling gestoeld op een werklustmeting?

De vrederechter, de "nabije rechter", is nu bevoegd voor betwistingen inzake kleine facturen. Vaak wordt, rekeninghoudend met de omstandigheden, in dergelijke zaken tot een vergelijk gekomen. Het lid vreest dat een gespecialiseerde rechter sneller tot een beslissing zal wensen over te gaan zonder bijzondere aandacht te hebben voor de door een partij opgeworpen bijzondere, veelal sociale, omstandigheden. Voorliggend wetsontwerp heeft aanleiding gegeven tot dermate veel reacties dat de vraag gesteld moet worden of de regering in deze wel de juiste beslissing heeft genomen.

Voorts stelt de spreker vast dat het begrip "onderneming" verschillende invullingen krijgt. Zal dit niet leiden tot betwistingen?

Tot slot heeft zij de indruk dat het wetsvoorstel DOC 53 1681/001 van mevrouw Becq niet strookt met de intentie van voorliggend wetsontwerp. Tenzij het de bedoeling is om het als een uitzondering in te voeren? Mevrouw Dumery besluit dat het aangewezen is om over dit wetsontwerp hoorzittingen te organiseren.

De heer Bert Schoofs (VB) sluit zich aan bij het voorstel van de vorige spreker om hoorzittingen te organiseren.

De herschikking van bevoegdheden in functie van specialisatie is op zich een goede zaak. Voorliggend wetsontwerp lokt evenwel zo veel negatieve reacties uit dat de spreker er niet van overtuigd is dat de rechtbanken van koophandel zelf vragende partij zijn voor deze bevoegdheidsverdeling zoals de minister in haar memorie van toelichting stelt (DOC 53 3076/001, p.4). De spreker wenst te vernemen of het huidig aantal rechters

de juges prévu actuellement sera effectivement en mesure d'exercer ces nouvelles compétences. Quelles seront les compétences laissées au juge de paix à la suite de la réforme actuelle?

Mme Sonja Becq (CD&V) souligne l'importance du projet de loi à l'examen, qui vise à souligner plus fortement l'aspect de la spécialisation. Elle estime que cela permettra une certaine transparence dans la manière de travailler. Un travail plus efficace accélérera l'administration de la justice. Le groupe CD&V soutient dès lors ces principes.

L'intervenante demande que l'on explicite les chiffres. En effet, ceux-ci diffèrent selon les sources.

Quelles sont les implications de l'instauration du tribunal de la famille (loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse), de la modification des statuts d'incapacité (loi du 17 mars 2013 réformant les régimes d'incapacité et instaurant un nouveau statut de protection conforme à la dignité humaine) et, dans une perspective future, des actions collectives dans le cadre de la protection du consommateur, sur la répartition des compétences?

Mme Becq demande également de plus amples explications concernant la notion d'entreprise. Cette définition correspond-elle aux définitions données dans d'autres législations? Pourquoi les avocats, notaires et huissiers de justice ont-ils été exclus du champ d'application du projet de loi à l'examen, en tant que professions libérales spécifiques?

La membre estime que les nouvelles compétences du tribunal de police et, en particulier, le fait que la cause soit renvoyée du tribunal correctionnel au tribunal de police pour qu'il soit statué sur le montant du dommage accélérera la procédure. Elle s'interroge toutefois sur sa mise en œuvre concrète.

L'article 11 du projet de loi prévoit que le tribunal correctionnel peut, en tout état de la procédure, renvoyer la cause. L'estimation du montant des dommages et intérêts ne risque-t-elle toutefois pas de donner l'impression que le juge correctionnel a déjà un avis sur la question de la culpabilité? Qu'advient-il des frais de procédure encourus en cas de renvoi injustifié devant le juge de police? Par qui ces frais seraient-ils supportés?

Le tribunal correctionnel fixera lui-même la date à laquelle il statuera sur la demande après que la décision préjudicielle aura été rendue. Cette méthode de travail ne porte-t-elle pas atteinte à l'indépendance du juge de police?

wel in staat zal zijn om deze nieuwe bevoegdheden uit te oefenen? Welke bevoegdheden resten de vrederechter nog als gevolg van de huidige hervorming?

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) wijst op het belang van dit wetsontwerp dat ertoe strekt om het specialisatie-aspect sterker te beklemtonen. Het zal volgens haar een zekere transparantie in de manier van werken creëren. Door op een efficiëntere manier te werken, zal er een snellere rechtsbedeling zijn. De CD&V-fractie schaart zich dan ook achter deze principes.

De spreekster had graag meer duiding bekomen over de cijfers. Al naargelang de bron worden immers andere cijfers opgegeven.

Wat zijn de implicaties van de invoering van de familierechtbank (wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbanken), de wijziging van de onbekwaamheidsstatuten (wet van 17 maart 2013 tot hervorming van de regelingen inzake onbekwaamheid en tot instelling van een nieuwe beschermingsstatus die strookt met de menselijke waardigheid) en, naar de toekomst toe, de collectieve vorderingen in consumentenzaken, op de bevoegdheidsverdeling?

Mevrouw Becq wenst ook meer uitleg te bekomen over het begrip "onderneming". Komt dit begrip overeen met de definities ervan in andere wetgevingen? Waarom werden de advocaten, notarissen en gerechtsdeurwaarders als specifieke vrije beroepen van het toepassingsgebied van deze wet uitgesloten?

Het lid is van oordeel dat de nieuwe bevoegdheden van de politierechtbank en in het bijzonder de doorverwijzing van de zaak van de correctionele rechtbank naar de politierechtbank om te beslissen over het bedrag van de schade, de procedure zal versnellen. Zij heeft wel enkele vragen omtrent de concrete werking ervan.

Artikel 11 van het wetsontwerp bepaalt dat de correctionele rechtbank in elke stand van het geding de zaak kan doorverwijzen. Kan het feit dat een schadevergoeding begroot wordt echter niet de indruk wekken dat de correctionele rechter al een oordeel heeft over de schuldvraag? Wat bij een onterechte doorverwijzing met de gemaakte procedurekosten bij de politierechter? Wie zal deze kosten dragen?

De correctionele rechtbank zal zelf de dag bepalen waarop hij zal oordelen over de vordering nadat het prejudicieel vonnis gewezen is. Druist deze handelswijze niet in tegen de onafhankelijkheid van de politierechter?

Mme Manuella Senecaut (PS) considère, comme Mme Marghem, qu'il y a lieu de nuancer, du côté francophone du moins, les chiffres cités dans l'exposé des motifs et censés justifier que le tribunal de commerce et le tribunal de police peuvent facilement assumer ces nouvelles compétences. Ces chiffres concernent en effet de petites juridictions, alors qu'il aurait été plus indiqué, en l'espèce, de se fonder sur les chiffres de grandes juridictions, comme celles de Liège et de Charleroi.

La ministre a fait remarquer que, selon les statistiques du SPF Justice, le nombre d'affaires introduites devant les tribunaux de commerce stagne ou diminue. Compte tenu des délais de prescription généralement courts qui s'appliquent à ces tribunaux, la membre peut comprendre cette conclusion. La brièveté des délais de prescription donne aussi souvent lieu à des classements sans suite. Mme Senecaut craint que le projet de loi à l'examen ne se traduise par une surcharge de ces tribunaux, qui sont déjà sous pression.

La membre attire par ailleurs l'attention sur le fait que les frais liés à l'inscription au rôle d'une justice de paix sont moins élevés que pour un tribunal de commerce. Elle craint dès lors que le projet de loi à l'examen ne pose un problème d'accès à la justice, dont le coût serait considérablement augmenté.

Le projet de loi vise à accroître l'efficacité, la rapidité et la qualité de la justice. L'intervenante souligne que, pour pouvoir évaluer le préjudice, le juge de police devra également tenir compte des faits et, par conséquent, étudier l'ensemble du dossier. Elle n'est dès lors pas convaincue que ces nouvelles compétences atteindront leur objectif.

La membre souhaite également obtenir des précisions sur l'article 19/1, alinéa 4, proposé (l'article 11 du projet de loi), qui dispose que la décision du tribunal de police qui fixe le montant du dommage ne peut être entreprise qu'avec le jugement prononçant une condamnation sur la base de cette décision. À l'instar de Mme Marghem, l'intervenante estime que le principe de double degré n'est ainsi pas garanti. Qu'en est-il des délais de recours?

M. Christian Brotcorne (cdH) souscrit à l'objectif du projet de loi à l'examen.

En ce qui concerne les nouvelles compétences du tribunal de commerce, la membre demande si cette décision a été prise sur la base d'une mesure de la charge de travail. A-t-on également tenu compte des implications du projet de loi relatif à l'introduction d'une gestion autonome pour l'Organisation judiciaire, DOC

Mevrouw Manuella Senecaut (PS) is, net als mevrouw Marghem, van oordeel dat de in de memorie van toelichting opgegeven cijfers die rechtvaardigen dat de rechtbank van koophandel en de politierechtbank deze nieuwe bevoegdheden gemakkelijk op zich kunnen nemen, althans wat Franstalige zijde betreft, genuanceerd moeten worden. Het betreffen immers cijfers van kleine rechtscolleges terwijl het eerder aangewezen is om hiervoor de cijfers van grote rechtscolleges, zoals die van Luik en Charleroi, te hanteren.

De minister heeft opgemerkt dat uit de statistieken van de FOD Justitie gebleken is dat het aantal zaken die werden ingeleid voor de rechtbanken van koophandel stagneert of vermindert. Gelet op de veelal korte verjaringstermijnen die voor deze rechtbanken van toepassing zijn, kan het lid deze conclusie begrijpen. De korte verjaringstermijnen geven vaak ook aanleiding tot seponeringen. Mevrouw Senecaut vreest dat voorliggend wetsontwerp dan ook zal leiden tot een overbelasting van deze rechtbanken die het nu al zwaar hebben.

Het lid vestigt er voorts de aandacht op dat de kosten verbonden aan de inschrijving op de rol van een vredegerecht lager zijn dan die van een rechtbank van koophandel. Zij vreest dan ook dat dit wetsontwerp een probleem doet rijzen op het vlak van de toegang tot justitie die op die manier aanzienlijk duurder wordt.

Het wetsontwerp beoogt een meer efficiënte, snelle en kwaliteitsvolle rechtsbedeling. De spreekster merkt op dat de politierechter om de schade te kunnen beoordelen ook rekening zal moeten houden met de feiten en derhalve ook het hele dossier zal moeten bestuderen. Zij is er dan ook niet van overtuigd dat deze nieuwe bevoegdheden hun doel zullen bereiken.

Het lid wenst ook meer uitleg te bekomen over het ontworpen artikel 19/1, vierde lid, (artikel 11 van het wetsontwerp) dat bepaalt dat de beslissing van de politierechtbank die het bedrag van de schade vaststelt, slechts bestreden kan worden samen met het vonnis dat op grond van die beslissing een veroordeling uitspreekt. Net zoals mevrouw Marghem is de spreekster van oordeel dat aldus het beginsel van dubbele aanleg niet gewaarborgd wordt. Wat met de beroepstermijnen?

De heer Christian Brotcorne (cdH) treedt de doelstelling van het wetsontwerp bij.

Wat de nieuwe bevoegdheden van de rechtbank van koophandel betreft, wenst het lid te vernemen of deze beslissing werd genomen op basis van een werklasmeting? Werd ook rekening gehouden met de implicaties van het wetsontwerp betreffende de invoering van een wet verzelfstandigd beheer voor de Rechterlijke

53 3068/001? Dans son exposé des motifs, la ministre a indiqué que les juges du tribunal de commerce étaient demandeurs de ces nouvelles compétences. La ministre peut-elle communiquer qui a été associé à l'élaboration de ce projet de loi?

Le membre demande des précisions sur la notion d'entreprise. Cette notion est-elle juridiquement claire et sa signification concorde-t-elle avec les autres législations où l'on retrouve cette même notion? Il renvoie à cet égard tout particulièrement à l'avis du Conseil d'État (DOC 53 3076/001, p. 22).

À propos des nouvelles compétences du tribunal de commerce, le membre demande pourquoi l'on établit une distinction entre les professions libérales. S'agissant des nouvelles compétences du tribunal de police, il souscrit aux observations de Mmes Marghem et Senecaut. Comme elles, il craint que la nouvelle procédure méconnaisse le principe de double degré.

Le projet de loi à l'examen enlèvera plusieurs compétences au juge de paix. Il est dès lors sensible à la proposition de loi de Mme Becq, qui vise à souligner le rôle de juge "de proximité" du juge de paix.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) constate que le projet de loi à l'examen soulève de nombreuses questions. Elle renvoie tout particulièrement à l'avis émis par "AVOCATS.BE" et par la conférence des présidents néerlandophones des tribunaux de commerce.

Le projet de loi à l'examen vise certes à accroître la cohérence et l'efficacité mais les réactions qu'il suscite laissent présager tout le contraire. L'attention est également attirée sur les coûts supplémentaires qu'il pourrait engendrer, ainsi que sur son manque de cohérence avec les projets de loi relatifs la réforme judiciaire et à l'introduction d'une gestion autonome (DOC 53 2858/001 et 3068/001).

La ministre peut-elle préciser les données et études d'impact qui ont servi de base au projet de loi à l'examen?

Pour le reste, la membre souscrit aux questions des intervenants précédents, notamment en ce qui concerne le double degré et les conséquences pratiques qu'aura ce projet de loi tant pour les juridictions concernées que pour les citoyens.

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) souligne l'importance, après la réforme du paysage judiciaire et l'introduction de la gestion autonome, d'adapter les

organisation, DOC 53 3068/001? In haar memorie van toelichting heeft de minister gesteld dat de rechters van de rechtbank van koophandel vragende partij zijn voor deze nieuwe bevoegdheden. Kan de minister meedelen wie bij de opmaak van dit wetsontwerp werd betrokken?

Het lid wenst meer uitleg te bekomen over het begrip "onderneming". Is deze notie juridisch duidelijk en stemt de betekenis ervan overeen met de andere wetgevingen waarin dat begrip ook gehanteerd wordt? Hij verwijst hiervoor in het bijzonder naar het advies van de Raad van State (DOC 53 3076/001, p.22).

Wat de nieuwe bevoegdheden van de rechtbank van koophandel betreft, wenst het lid te vernemen waarom een onderscheid wordt gemaakt onder de vrije beroepen? Wat de nieuwe bevoegdheden van de politierechtbank betreft, sluit hij zich aan bij de opmerkingen van de dames Marghem en Senecaut. Hij vreest net als hen dat de nieuwe procedure het beginsel van de dubbele aanleg miskent.

Voorliggend wetsontwerp zal enkele bevoegdheden ontnemen van de vrederechter. Hij heeft daarom wel oor naar het wetsvoorstel van mevrouw Becq dat ertoe strekt om de rol van de vrederechter als "nabije" rechter te beklemtonen.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) stelt vast dit wetsontwerp vele vragen oproept. Zij verwijst hier in het bijzonder naar het advies van "AVOCATS.BE" en van de conferentie van Nederlandstalige voorzitters van de rechtbanken van koophandel.

Het wetsvoorstel beoogt weliswaar meer coherentie en efficiëntie maar de reacties laten vermoeden dat het tegenovergestelde zal gebeuren. Er wordt ook gewezen op de bijkomende kosten waartoe dit wetsontwerp aanleiding kan geven en het gebrek aan coherentie met de wetsontwerpen betreffende de gerechtelijke hervorming en het verzelfstandigd beheer (DOC 53 2858/001 en 3068/001).

Kan de minister verduidelijken op welke gegevens en impactstudies voorliggend wetsontwerp gestoeld is?

De spreekster sluit zich voor het overige aan bij de vragen van de vorige sprekers onder meer wat de dubbele aanleg betreft en de praktische gevolgen van dit wetsontwerp voor zowel de betrokken rechtscolleges als voor de burgers.

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) acht, na de hervorming van het gerechtelijk landschap en de invoering van het verzelfstandigd beheer, het belangrijk dat

règles de compétence en vue de parvenir à des blocs de compétences plus uniformes pour un certain nombre de tribunaux. Cette façon de faire permettra une plus grande spécialisation et entraînera automatiquement une amélioration de la qualité des jugements.

La clarté doit cependant être faite sur la manière de se pourvoir en appel. La possibilité existe qu'un juge correctionnel statue sur la culpabilité. Un recours peut être formé contre cette décision. Il est toutefois également possible que le juge correctionnel ne statue pas sur la culpabilité mais renvoie le dossier au juge de police, qui devra formuler un avis sur la gravité du dommage, qui peut avoir une incidence sur la qualification de l'infraction. Il devra également chiffrer ce dommage (les intérêts civils). Le juge de police prend ainsi une décision qui est transmise au juge correctionnel, qui prend une décision définitive sur la culpabilité, le cas échéant sur l'indemnisation à accorder et sur la requalification éventuelle à la suite des constatations faites. Le délai de recours commence-t-il à courir au moment de la décision du juge correctionnel? La ministre peut-elle préciser ce point?

En ce qui concerne l'influence de la charge de travail, la membre souhaite que la ministre confirme que les personnes actives sur le terrain n'ont aucun souci à se faire.

B. Réponses de la ministre

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, répète que la charge de travail des tribunaux de police diminue globalement, ce qui n'empêche pas que certains de ces tribunaux, comme celui de Bruxelles ou de Liège, soient confrontés à une surcharge de travail. Elle souligne que le juge correctionnel peut tenir compte de la situation individuelle du tribunal de police en ne posant pas de question préjudicielle, au cas où celui-ci aurait un arriéré (trop) important.

En outre, la ministre confirme qu'il n'existe pas de statistiques officielles concernant le nombre de dossiers qui seront soustraits aux juges de paix. Une analyse détaillée montre toutefois qu'il s'agit actuellement de 14 071 dossiers. Les estimations qui ont été avancées par la conférence des présidents néerlandophones des tribunaux de commerce sont donc pour le moins excessives. La ministre répète que seuls les litiges de faible ampleur seront soustraits à la compétence du juge de paix. On notera également en passant que les dossiers en matière de baux commerciaux continueront à être traités par le juge de paix.

de bevoegdheidsregels worden bijgestuurd teneinde te komen tot meer uniforme bevoegdheidspakketten bij een aantal rechtbanken. Deze handelwijze laat meer specialisatie toe en zal automatisch leiden tot een verdere verbetering van de kwaliteit van de uitspraken.

Het moet evenwel duidelijk zijn op welke manier beroep kan worden ingesteld. De mogelijkheid bestaat dat een correctionele rechter uitspraak doet over de schuld. Tegen deze beslissing kan beroep worden ingesteld. Het is evenwel ook mogelijk dat de correctionele rechter geen uitspraak doet over de schuld maar het dossier doorverwijst naar de politierechter die een advies zal moeten formuleren over de ernst van de schade die mogelijkerwijze een invloed kan hebben op de kwalificatie van het misdrijf. Hij zal de schade ook moeten begroten (de burgerlijke belangen). De politierechter neemt aldus een beslissing die wordt overgezonden naar de correctionele rechter die een eindbeslissing neemt over de schuld, desgevallend over de toe te kennen schadevergoeding en over de eventuele herkwalificatie naar aanleiding van de gedane vaststellingen. Begint de termijn om beroep in te stellen te lopen vanaf de beslissing van de correctionele rechter? Kan de minister hier verduidelijking brengen?

Wat de invloed op de werklust betreft, had het lid graag de bevestiging van de minister gehoord dat de personen op het terrein zich geen zorgen hoeven te maken.

B. Antwoorden van de minister

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, herhaalt dat de werklust van de politierechtbanken in globo daalt. Dat neemt niet weg dat sommige van die rechtbanken met een werkoverlast kampen, zoals deze van Brussel of Luik. Zij wijst er op dat de correctionele rechter met de individuele situatie van de politierechtbank rekening kan houden door, in geval deze een (te) grote achterstand heeft, geen prejudiciële vraag te stellen.

Voorts bevestigt de minister dat er geen officiële statistieken bestaan over het aantal dossiers die aan de vrederechters zullen worden onttrokken. Een gedetailleerde analyse wijst echter uit dat het op dit ogenblik om 14 071 dossiers gaat. De schattingen die naar voren werden geschoven door de conferentie van de Nederlandstalige voorzitters van de rechtbank van koophandel zijn dus schromelijk overdreven. De minister herhaalt dat slechts de geschillen met een geringe omvang aan de bevoegdheid van de vrederechter worden onttrokken. Terzijde wordt ook opgemerkt dat dossiers inzake handelshuur verder door de vrederechter worden behandeld.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, ajoute que les réglementations en projet ne peuvent être évaluées isolément. Le gouvernement a l'intention, dans le même temps, de déposer un projet de loi visant à instaurer une procédure spécifique de médiation pour les litiges de nature commerciale afin de répondre à la critique selon laquelle le tribunal de commerce, contrairement à la justice de paix, ne serait pas une "juridiction de proximité" qui peut agir de manière flexible et moins rapide.

En ce qui concerne les estimations de la conférence des présidents néerlandophones des tribunaux de commerce, il précise que celles-ci reposent sur une appréciation erronée de la nature des affaires qui leur seraient confiées. M. Verougstraete souligne que cela concerne uniquement des demandes relatives à des activités commerciales et nullement — comme le pensaient initialement les présidents néerlandophones des tribunaux de commerce — des baux commerciaux ou des demandes des entreprises d'utilité publique concernant le paiement de factures. Cette erreur explique sans doute que leurs chiffres soient supérieurs à ceux du gouvernement.

En ce qui concerne l'introduction de la notion d'"entreprise", *Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice*, explique qu'il s'agit d'une nouvelle notion centrale du droit économique qui correspond à la définition de l'article I.1 du Code de droit économique, qui a récemment été adopté par le Parlement (cf. le projet de loi portant insertion du titre I^{er} "Définitions générales" dans le livre Ier "Définitions" du Code de droit économique, DOC 53 2836/006). Les tribunaux de commerce n'ont d'ailleurs émis aucune critique à l'encontre de cette nouvelle notion délimitative de la compétence.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, le confirme. Il admet que le Conseil d'État a effectivement souligné que la notion d'entreprise, telle qu'elle est définie dans d'autres lois, ne correspond pas complètement à la notion prévue à l'article 573, 1^o, proposé, du Code judiciaire. C'est logique et ce n'est pas une nouveauté, comme le montrent des exemples à l'étranger. L'objectif est d'instaurer une sorte de notion de base à laquelle il est possible de déroger sur certains points, en fonction de la spécificité du régime concerné.

Pour ce qui est de la cohérence avec la nouvelle législation relative au tribunal de la famille, *la ministre* souligne qu'une fois adopté, le projet de loi à l'examen devrait idéalement entrer en vigueur avant le

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, voegt daaraan toe dat de ontworpen regelingen niet geïsoleerd mogen worden beoordeeld. De regering is tegelijk zinnens om een wetsontwerp in te dienen met het oog op de invoering van een specifieke bemiddelingsprocedure voor geschillen van commerciële aard om tegemoet te komen aan de kritiek dat de rechtbank van koophandel, anders dan de vrederechter, geen "nabijheidsrechter" zou zijn die minder snel en soepel kan optreden.

Aangaande de schattingen van de conferentie van de Nederlandstalige voorzitters van de rechtbank van koophandel preciseert hij dat deze berusten op een foute beoordeling van de aard van de zaken aan hen zouden worden toegewezen. De heer Verougstraete benadrukt dat het enkel gaat om vorderingen met betrekking tot commerciële activiteiten, geenszins — zoals de Nederlandstalige voorzitters van de rechtbank van koophandel aanvankelijk dachten — om handelshuur of vorderingen van nutsbedrijven tegen particulieren in verband met de betaling van facturen. Deze misvatting verklaart wellicht waarom hun cijfers hoger liggen dan deze van de regering.

Wat de invoering van het begrip "onderneming" betreft, legt *mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie*, uit dat het gaat om een nieuw centraal begrip uit het economisch recht, dat overeenstemt met de definitie van artikel I.1 van het Wetboek van Economisch Recht, die pas recent werd goedgekeurd door het Parlement (zie Wetsontwerp houdende invoering van titel 1 "Algemene definities" in boek I "Definities" van het Wetboek van economisch recht, DOC 53 2836/006). De rechtbanken van koophandel hebben trouwens geen kritiek gehad op dit nieuwe bevoegdheidsafbakenende begrip.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, bevestigt dit. Hij geeft toe dat de Raad van State inderdaad er op gewezen heeft dat het begrip "onderneming", zoals het wordt gedefinieerd in andere wetgeving niet volledig overeenstemt met het begrip dat in het ontworpen artikel 573, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek wordt ingevoerd. Dat is logisch en niet nieuw, zoals buitenlandse voorbeelden bevestigen. Het is de bedoeling een soort van basisbegrip in te voeren waarvan, al naar gelang van de specificiteit van de betrokken regeling, op bepaalde punten kan worden afgeweken.

Wat de samenhang met de nieuwe wetgeving op de familierechtbank betreft, benadrukt *de minister* dat het voorliggende wetsontwerp, eens het is aangenomen, best in werking treedt voor 1 september 2014 (datum

1^{er} septembre 2014 (date de l'entrée en vigueur de la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse).

Répondant à la critique portant sur l'augmentation des droits de greffe qui devront être payés, elle déclare que c'est le prix à payer pour la spécialisation et la cohérence accrues que les dispositions à l'examen introduiront dans la jurisprudence. Aux yeux de la ministre, cet avantage pèse plus lourd.

Il est par ailleurs une nouvelle fois confirmé que les requérants qui ne sont pas une entreprise peuvent toujours opter en faveur de la répartition de compétences existante. En d'autres termes, les créances dont le montant est inférieur à 1 860 euros peuvent être portées devant le juge de paix.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, explique par ailleurs qu'il n'est pas raisonnable d'habiliter différents juges en fonction du montant de la demande. Il serait inadmissible qu'une facture de 1 859 euros doive être contestée devant le juge de paix et une facture de 1 861 euros, devant le tribunal de commerce. M. Verougstraete craint au demeurant que la Cour constitutionnelle partage cet avis. Il fait également observer que cette distinction *ratione summae* a été levée, il y a longtemps déjà, dans les litiges ayant trait au droit du travail, qui ne sont désormais tranchés que par le tribunal du travail.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, explique également les raisons pour lesquelles les professions libérales juridiques, telles que les notaires, huissiers de justice et avocats, ne relèvent pas de la notion d'entreprise. Tout d'abord, cette question est réglée par le Code judiciaire et, ensuite, ces professionnels exercent une fonction se rapprochant étroitement de la fonction des professions judiciaires.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, indique également que, dans la mesure où ces professions libérales sont exercées dans le cadre d'une société, il n'y a théoriquement aucune objection à ce qu'elles relèvent aussi de la notion d'entreprise.

M. Verougstraete ajoute ensuite que la formulation de l'article 19/1 proposé du Titre préliminaire du Code de procédure pénale n'est probablement pas suffisamment claire au sujet de la suspension des délais en ce qui concerne le traitement des intérêts civils. Il n'exclut pas que le texte soit amélioré sur ce point. Il souligne par ailleurs qu'un renvoi n'est opportun que dans le cas où le juge correctionnel est déjà convaincu de la culpabilité

van inwerkingtreding van de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank).

Als antwoord op de kritiek met betrekking tot de hogere griffierechten die zullen moeten worden betaald, stelt zij dat dit de prijs is voor de grotere specialisatie en de coherentie in de rechtspraak die zal ontstaan ten gevolge van de ontworpen regelingen. Dit voordeel weegt voor haar zwaarder door.

Voorts wordt nogmaals bevestigd dat eisers die geen onderneming zijn, er steeds voor kunnen kiezen om te opteren voor de bestaande bevoegdheidsverdeling. D.w.z. dat die vorderingen (die minder dan 1 860 euro bedragen) nog steeds voor de vrederechter kunnen worden gebracht.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, legt overigens uit dat het niet redelijk is om verschillende rechters bevoegd te maken naar gelang van de hoogte van de vordering. Het kan toch niet dat een factuur van 1 859 euro voor de vrederechter moet worden betwist en één van 1 861 euro voor de rechtbank van koophandel. De heer Verougstraete vreest trouwens dat het Grondwettelijk Hof eenzelfde mening is toegedaan. Hij wijst er ook op dat dit onderscheid *ratione summae* reeds lang geleden werd opgegeven in arbeidsgeschillen die voortaan uitsluitend door de arbeidsrechtbank worden beslecht.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, legt ook uit waarom de juridische vrije beroepen, zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders en advocaten, niet onder het begrip onderneming worden gebracht. Ten eerste wordt dit geregeld door het Gerechtelijk Wetboek en ten tweede vervullen deze beroepsbeoefenaars een functie die nauw aansluit bij de functie van de gerechtelijke beroepsbeoefenaars.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, legt ook uit dat, voor zover deze vrije beroepen in het kader van een vennootschap worden uitgeoefend, er geen theoretische bezwaren bestaan om ze eveneens onder het begrip onderneming te brengen.

De heer Verougstraete stipt vervolgens aan dat het ontworpen artikel 19/1 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wellicht niet voldoende duidelijk verwoord is aangaande de schorsing van de termijnen met betrekking tot de behandeling van de burgerlijke belangen. Hij sluit niet uit dat de tekst op dat punt wordt verbeterd. Hij benadrukt daarnaast dat een verwijzing slechts opportuun is in het geval de

du suspect. L'intervenant indique également que le juge correctionnel peut fixer un délai de réponse. Bien qu'il n'exclue pas que certains juges au tribunal de police ne soient pas satisfaits de cette mesure, il n'estime pas qu'il est ainsi porté atteinte à l'indépendance du tribunal de police.

Enfin, il estime que la proposition de loi DOC 53 1861/001 jointe à la discussion sort du cadre du projet de loi à l'examen. Il n'exclut pas que la réglementation proposée soit reprise dans l'un des livres du Code de droit économique, qui est actuellement instauré. Les règles en projet n'empêchent en tout cas par une telle réglementation.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, indique pour conclure que le projet de loi se situe dans le droit fil des réformes fondamentales de la justice qui ont été instaurées par d'autres projets de loi.

C. Répliques

Mme Daphné Dumery (N-VA) demande pourquoi on n'élimine pas directement les différences de traitement entre les professionnels de la justice, maintenant que le gouvernement estime manifestement que rien ne s'y oppose sur le plan théorique.

M. Christian Brotcorne (cdH) se rallie à la question de l'intervenante précédente.

Il trouve par ailleurs étrange qu'on laisse le tribunal correctionnel juger lui-même de la capacité (au niveau du temps et des moyens à disposition) d'un autre tribunal — le tribunal de police — de répondre à une question préjudicielle. Il y voit un dangereux précédent.

Mme Manuella Senecaut (PS) partage la préoccupation du précédent intervenant. Elle se demande d'ailleurs comment le tribunal correctionnel pourrait évaluer si le tribunal de police "ne s'en sort pas". Elle estime que ce pourrait exclusivement être le cas si c'était d'abord établi officiellement par une dénonciation du ministère public en ce sens.

Elle revient par ailleurs sur sa remarque à propos de l'augmentation du coût du traitement des affaires par le tribunal de commerce. Selon la ministre, cette hausse est compensée par la spécialisation et la cohérence. Faut-il vraiment être un grand spécialiste pour pouvoir apprécier un litige portant sur des factures?

Mme Carina Van Cauter (Open Vld) revient sur les explications de M. Verougstraete à propos de l'article

correctionnel reeds overtuigd is van de schuld van de verdachte. De spreker legt ook uit dat de correctionele rechter een antwoordtermijn kan bepalen. Hoewel hij niet uitsluit dat sommige politierechters hiermee niet echt tevreden zijn, denkt hij niet dat hiermee de onafhankelijkheid van de politierechtbank wordt aangetast.

Ten slotte is hij van oordeel dat het aan de bespreking toegevoegde wetsvoorstel DOC 53 1861/001 buiten het bestek van het voorliggende wetsontwerp valt. Hij sluit niet uit dat de voorgestelde regeling wordt hernomen in een van de boeken van het Wetboek van Economisch Recht dat op dit ogenblik wordt ingevoerd. Een dergelijke regeling wordt in elk geval niet onmogelijk gemaakt door de ontworpen regelingen.

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, stelt afsluitend dat het wetsontwerp volledig aansluit bij de fundamentele hervormingen inzake Justitie die door andere wetsontwerpen worden doorgevoerd.

C. Replieken

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) vraagt waarom men de verschillende behandeling van de juridische beroepsoefenaars niet meteen wegwerpt, nu de regering blijkbaar van oordeel is dat daartegen geen theoretische bezwaren bestaan.

De heer Christian Brotcorne (cdH) sluit zich aan bij de vraag van de vorige spreker.

Daarenboven vindt hij het vreemd dat men de correctionele rechtbank zelf laat beoordelen of een andere rechtbank — de politierechtbank — in staat is (op het vlak van tijdsbesteding en inzet van middelen) om een prejudiciële vraag te beantwoorden. Hij vindt dat een gevaarlijk precedent.

Mevrouw Manuella Senecaut (PS) deelt de bezorgdheid van de vorige spreker. Zij vraagt zich af hoe de correctionele rechtbank trouwens zou kunnen inschatten of de politierechtbank "het niet redt". Zij meent dat dit uitsluitend zou kunnen indien dat eerst officieel zou worden vastgesteld door een aanklacht van het openbaar ministerie in die zin.

Overigens komt zij terug op haar opmerking in verband met de toegenomen kosten voor de behandeling van zaken door de rechtbank van koophandel. De minister zegt dat dit wordt gecompenseerd door de specialisatie en coherentie. Voor een geschil over facturen hoeft men toch niet echt een grote specialist te zijn?

Mevrouw Carina Van Cauter (Open Vld) komt terug op de uitleg van de heer Verougstraete met betrekking

19/1, en projet, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Elle comprend tout d'abord qu'aucun recours ne peut être intenté contre le jugement — il s'agit donc bien d'un jugement au vrai sens du terme — dans lequel la question préjudicielle est posée (article 19/1, en projet, alinéa 4). À partir de la date où ce jugement est prononcé, les "délais" sont suspendus (ce sont les termes utilisés dans l'alinéa 3 en projet). Mme Van Cauter aimerait savoir si cette suspension porte en effet exclusivement sur un éventuel jugement où l'on se prononcerait sur les intérêts civils, et pas sur un éventuel jugement concernant le volet pénal du dossier. Autrement dit, cela signifie-t-il qu'un jugement qui statuerait sur la question de la culpabilité pourrait bel et bien faire l'objet d'un recours avant que le tribunal de police interrogé ne se soit prononcé?

Deuxièmement, elle souhaite que la ministre confirme expressément que le jugement qui établit la responsabilité et son étendue est prononcé par le tribunal correctionnel et non par le tribunal de police auquel la question préjudicielle a été posée.

Enfin, elle souligne l'importance de la précision des termes utilisés dans les dispositions en projet.

Mme Manuella Senecaut (PS) est d'accord avec la dernière remarque, d'autant plus qu'elle donne une autre lecture à l'article 19/1 proposé.

M. Bert Schoofs (VB) observe dans un premier temps que visiblement, le gouvernement daigne uniquement se prononcer sur la proposition de loi DOC 53 1861/001 jointe à la discussion, mais ne souffle mot de la proposition de loi dont il est coauteur (DOC 53 0879/001) et qui est également jointe à la discussion.

Ensuite, il plaide pour que soient consultés les représentants des tribunaux concernés. Cela est crucial afin d'élaborer une réglementation efficace.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) souhaite également obtenir des précisions concernant la procédure et la suspension telles qu'elles sont réglées par l'article 19/1 proposé du Titre préliminaire du Code de procédure pénale.

Elle comprend parfaitement, d'après l'explication de Mme Van Cauter, que la procédure va s'alourdir. La question est de savoir si c'est bien dans l'intérêt d'une bonne administration de la justice. De plus, elle craint que l'unité de la jurisprudence soit remise en question et

tot het ontworpen artikel 19/1 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Allereerst begrijpt zij dat er tegen het vonnis — het gaat dus wel degelijk om een vonnis in de ware zin van het woord — waarin de prejudiciële vraag wordt gesteld geen beroep kan worden ingesteld (ontworpen artikel 19/1, vierde lid). Vanaf de datum waarop dat vonnis wordt geveld, worden "de termijnen" geschorst (dat zijn de bewoordingen die worden gebruikt in het ontworpen derde lid). Mevrouw Van Cauter wil weten of die schorsing wel degelijk uitsluitend betrekking heeft op een eventueel vonnis waarin uitspraak wordt gedaan over de burgerlijke belangen en niet op een eventueel vonnis met betrekking tot het strafrechtelijke luik van het dossier. Betekent dat dus dat tegen een vonnis waarin de schuldvraag wordt beoordeeld, wel degelijk beroep kan worden ingesteld voordat de bevroegde politierechtbank zich heeft uitgesproken?

Ten tweede wenst zij dat de minister uitdrukkelijk bevestigt dat het vonnis waarin de aansprakelijkheid en de omvang ervan worden vastgesteld, wordt uitgesproken door de correctionele rechtbank en niet de politierechtbank aan welke de prejudiciële vraag werd gesteld.

Afsluitend wordt het belang van een precieze verwoording van de ontworpen bepalingen benadrukt.

Mevrouw Manuella Senecaut (PS) gaat akkoord met de laatste opmerking, zeker nu zij een andere lezing geeft aan het ontworpen artikel 19/1.

De heer Bert Schoofs (VB) merkt vooreerst op dat de regering zich blijkbaar alleen verwaardigt om het aan de bespreking toegevoegde wetsvoorstel DOC 53 1861/001 uit te spreken, maar met geen woord rept over het wetsvoorstel dat door hem werd mede-ingediend (DOC 53 0879/001) en dat eveneens aan de bespreking werd toegevoegd.

Voorts pleit hij ervoor om vertegenwoordigers van de betrokken rechtbanken te raadplegen. Dat is van het allergrootste belang wil men een werkzame regeling uitwerken.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) wenst eveneens verduidelijking omtrent de procedure en de schorsing zoals deze worden geregeld door het ontworpen artikel 19/1 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering.

Uit de uitleg van mevrouw Van Cauter begrijpt zij alleszins dat de procedure zal worden verzwaard. De vraag is of dat wel in het belang van een goede rechtsbedeling is. Bovendien vreest zij dat de eenheid van de rechtspraak op de helling komt te staan en men het

qu'on atteigne le contraire de l'objectif que le gouvernement s'est fixé. Elle renvoie à cet égard aux remarques que l'ordre des avocats francophone "Avocats.be" avait formulées à ce sujet. "Avocats.be" souligne que le tribunal de police se trouve à un niveau inférieur à celui du tribunal correctionnel dans la hiérarchie judiciaire et que les tribunaux de police sont plus nombreux, ce qui ne fait qu'augmenter le risque d'une jurisprudence divergente.

Deuxièmement, elle se demande également dans quelle mesure le juge de police est le "juge naturel" pour évaluer des dommages. Mme Boulet fait observer qu'"Avocats.be" estime que c'est le tribunal de première instance qui joue depuis toujours un tel rôle.

L'intervenante souligne enfin que la nouvelle réglementation entraînera une augmentation de la charge de travail des tribunaux de police et du commerce. Elle craint qu'un arriéré judiciaire se développe au sein de ces juridictions.

Mme Annemie Turtelboom, ministre de la Justice, indique tout d'abord qu'elle n'exclut pas une modification de l'article 19/1, proposé, du Titre préliminaire du Code de procédure pénale qui permettrait d'apporter plus de clarté et de mettre cette disposition en conformité avec les intentions du gouvernement. Cela signifie notamment qu'il sera précisé que l'appel des décisions préjudicielles du tribunal de police doit être interjeté devant la cour d'appel.

La ministre de la Justice n'est par ailleurs pas opposée à ce que l'article 574, 1°, proposé, du Code judiciaire soit adapté de façon à élargir le champ d'application de la nouvelle réglementation aux sociétés constituées en vue de l'exercice de la profession d'avocat, de notaire ou d'huissier de justice.

tegengestelde zal bereiken van wat de regering zich tot doel heeft gesteld. Zij verwijst daarbij naar de opmerkingen die de Franstalige advocatenorde "Avocats.be" dienaangaande heeft gemaakt. "Avocats.be" wijst er op dat de politierechtbank lager staat in de gerechtelijke hiërarchie dan de correctionele rechtbank en dat er meer politierechtbanken zijn, wat het risico op divergerende rechtspraak alleen maar vergroot.

Ten tweede vraagt zij zich ook af in welke mate de politierechter de "natuurlijke rechter" voor het begroten van de schade is. Mevrouw Boulet wijst erop dat "Avocats.be" van oordeel is dat het van oudsher de rechtbank van eerste aanleg is die een dergelijke rol vervult.

Ten slotte heeft zij bedenkingen in verband met de verhoogde werklast die de nieuwe regeling tot gevolg zal hebben voor de politierechtbanken en de rechtbanken van koophandel. Zal dit niet leiden tot achterstand bij die rechtbanken?

Mevrouw Annemie Turtelboom, minister van Justitie, sluit vooreerst niet uit dat het ontworpen artikel 19/1 van de voorafgaande titel van het Wetboek van strafvordering wordt geamendeerd teneinde het duidelijker te verwoorden en in overeenstemming te brengen met de bedoelingen van de regering. Dat houdt onder meer in dat er wordt verduidelijkt dat het hoger beroep tegen de prejudiciële vonnissen van de politierechtbank bij het hof van beroep wordt ingesteld.

Daarnaast heeft zij er geen bezwaar tegen dat het ontworpen artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek zou worden aangepast om ook de vennootschappen met het oog op de uitoefening van het beroep van advocaat, notaris of gerechtsdeurwaarder onder het toepassingsgebied van de nieuwe regeling te brengen.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

Article 1^{er}

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 1^{er} est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 1^{ER}

Compétences nouvelles du tribunal du commerce

Art. 2

La ministre précise que cet article modifie l'article 573 du Code judiciaire en soumettant au tribunal de commerce tous les litiges de nature commerciale et qui concernent les entreprises, quelque soit le montant du litige. L'article prévoit la possibilité pour les demandeurs qui ne sont pas des entreprises de préférer introduire leur action devant le tribunal de commerce, étant entendu que l'action doit concerner une activité économique du défendeur.

Mme Daphné Dumery (N-VA) indique que les acteurs de terrain soulignent le risque que cette disposition n'alourdisse encore plus la charge de travail des tribunaux de commerce. La ministre a-t-elle eu une réaction récente tant des tribunaux de commerce que des juges de paix? Sont-ils en faveur de la mesure proposée? Combien d'affaires sont-elles visées?

La ministre répond que le Conseil supérieur de la Justice a rendu un avis positif, indiquant qu'il est favorable au fait de rendre les tribunaux de commerce compétents à l'égard de l'ensemble des litiges commerciaux entre entreprises, quel que soit le montant du litige. Selon le Conseil supérieur de la Justice, "cette mesure favorise la transparence de la répartition des compétences pour le citoyen et entraînera moins de conflits de compétences. Etant donné qu'il s'agit de "petits" litiges, on peut supposer que la charge de travail supplémentaire qui en résultera pour les tribunaux de commerce ne sera pas de nature telle qu'elle influencera défavorablement le fonctionnement de ceux-ci. Les règles de preuve en droit commercial, auxquelles le juge de paix est moins familiarisé, s'appliquent également aux "petits litiges" commerciaux. L'existence d'un grand nombre de petites factures impayées peut en

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 1 wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 1

Nieuwe bevoegdheden van de rechtbank van koophandel

Art. 2

De minister verduidelijkt dat dit artikel ertoe strekt artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek in die zin te wijzigen dat alle op de ondernemingen betrekking hebbende geschillen van commerciële aard worden voorgelegd aan de rechtbank van koophandel, ongeacht het bedrag van het geschil. Voor de eisers die geen ondernemingen zijn, voorziet dit artikel in de mogelijkheid dat ook zij hun vordering aan de rechtbank van koophandel kunnen voorleggen, op voorwaarde dat de vordering betrekking heeft op een economische activiteit van de verweerder.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) wijst erop dat deze bepaling volgens de actoren in het veld de werklust van de rechtbanken van koophandel nog meer dreigt te verzwaken. Heeft de minister recent een reactie gekregen van de rechtbanken van koophandel en van de vrederechters? Zijn zij voorstander van de voorgestelde maatregel? Over hoeveel zaken gaat het in dit verband?

De minister antwoordt dat de Hoge Raad voor de Justitie dienaangaande een gunstig advies heeft uitgebracht; de Raad vindt het een goede zaak dat de rechtbanken van koophandel bevoegd worden voor alle commerciële geschillen tussen ondernemingen, ongeacht het bedrag van het geschil. Volgens de Hoge Raad voor de Justitie "[bevordert] deze maatregel (...) de transparantie van de bevoegdheidsverdeling voor de burger en zal tot minder bevoegdheidsgeschillen leiden. Aangezien het om "kleine" geschillen gaat (vaak invordering facturen) mag men aannemen dat de bijkomende werklust voor de rechtbanken van koophandel niet van die aard zal zijn dat de werking ervan negatief zal worden beïnvloed. De bewijsregels in handelszaken, waarmee de vrederechter minder vertrouwd is, zijn ook van toepassing op "kleine" commerciële geschillen. Het bestaan van een groot aantal onbetaalde kleine facturen

autre mettre en lumière que l'entreprise concernée est en difficulté, permettant ainsi au tribunal de commerce d'intervenir plus rapidement." (Avis du Conseil supérieur de la Justice du 9 décembre 2013, p.3). Les statistiques annuelles indiquent qu'un nombre de 281 424 affaires ont été introduites par citation devant les 185 justices de paix du pays. Si 5 % de celles-ci étaient des litiges purement commerciaux, cela donnerait un chiffre de 14 071 affaires, dont deux tiers sont jugées par défaut.

M. Koenraad Degroote (N-VA) précise que les tribunaux de commerce considèrent ce chiffre comme totalement dépassé et irréaliste. Une véritable discussion a lieu entre les tribunaux de commerce et les justices de paix, qui produisent chacun des chiffres très différents. Pour lui, il est nécessaire de produire d'autres chiffres plus réalistes.

La ministre précise que ces chiffres sont issus des banques de données officielles. L'Union Royale des Juges de Paix et de Police considère aussi que le nombre d'affaires qui ne relèveront plus de la compétence des justices de paix sera relativement faible.

M. Koenraad Degroote (N-VA) est d'avis qu'un examen sérieux de ces chiffres est nécessaire. Les tribunaux de commerce indiquent avoir demandé leurs statistiques "*in tempore non suspecto*", soit avant que cette discussion n'ait lieu.

La ministre considère que les tribunaux qui ont la compétence actuellement sont le plus à même d'évaluer le nombre d'affaires concernées par la mesure. En outre, les statistiques officielles confirment ces chiffres qui semblent donc fiables.

M. Koenraad Degroote (N-VA) propose que des représentants des tribunaux de commerce ainsi que des représentants des justices de paix soient invités pour venir s'exprimer sur ces chiffres et clarifier la situation réelle.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente, rappelle que la commission a précédemment rejeté les demandes d'audition pour ce projet de loi.

*
* *

L'article 2 est adopté par 9 voix contre 6.

kan bovendien wijzen op een onderneming in moeilijkheden, zodat de rechtbank van koophandel sneller kan optreden." (advies van de Hoge Raad voor de Justitie van 9 december 2013, blz. 3). Uit de jaarcijfers blijkt dat bij de 185 vrederechters in het hele land 281 424 vorderingen bij dagvaarding werden ingeleid. Gesteld dat 5 % van dat aantal louter commerciële geschillen zijn, dan zou het om 14 071 zaken gaan; twee derde daarvan wordt bij verstek gevonnist.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) geeft aan dat dit cijfer volgens de rechtbanken van koophandel volkomen achterhaald en onrealistisch is. De rechtbanken van koophandel en de vrederechters hebben daarover een echte discussie. Volgens de spreker moeten andere, meer realistische cijfers naar voren worden geschoven.

De minister verduidelijkt dat die cijfers afkomstig zijn van de officiële databanken. Ook het Koninklijk Verbond van de Vrede- en Politierechters meent dat het aantal zaken dat niet langer onder de bevoegdheid van de vrederechters zal ressorteren, vrij laag zal zijn.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) meent dat die cijfers grondig moeten worden nagegaan. De rechtbanken melden dat zij hun cijfers *in tempore non suspecto* hebben opgevraagd, dus voordat de discussie is losgebarsten.

Volgens *de minister* zijn de thans voor die aangelegenheden bevoegde rechtbanken het best in staat het aantal zaken in te schatten waarvoor de maatregel geldt. Bovendien worden de aangevoerde cijfers bevestigd door de officiële cijfers, zodat het ernaar uit ziet dat ze betrouwbaar zijn.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) stelt voor de vertegenwoordigers van de rechtbanken van koophandel en de vertegenwoordigers van de vrederechters uit te nodigen hun mening over die cijfers te komen geven en de echte gang van zaken toe te lichten.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter, herinnert eraan dat de commissie de verzoeken om hoorzittingen over dit wetsontwerp te houden, heeft verworpen.

*
* *

Artikel 2 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 3

La ministre précise que cet article modifie l'article 574 du Code judiciaire. Cette modification poursuit trois objectifs. Premièrement, la compétence du tribunal de commerce doit être essentiellement déterminée par la nature du litige et non pas par la qualité des parties. Ensuite, tout le contentieux judiciaire des inscriptions et radiations à la Banque-Carrefour des Entreprises doit dans la mesure du possible relever du tribunal de commerce. Enfin, la modification vise à concentrer le contentieux relatif à la Loterie nationale devant une seule juridiction.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 3 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 4

*La ministre précise que cet article vise à modifier l'article 575 du Code judiciaire afin d'élargir la compétence *ratione personae* du tribunal de commerce en adoptant la délimitation utilisée dans les autres articles de ce projet.*

Mme Daphné Dumery (N-VA) se demande quelle est la plus-value réelle de la modification de compétence proposée, en particulier s'il s'agit d'un nombre restreint d'affaires concernées.

La ministre précise que les réactions des tribunaux de commerce confirment l'exactitude des chiffres qu'elle a mentionné précédemment. Cette mesure vise une harmonisation et une adaptation à la nouvelle structure judiciaire. En outre, elle vise une diminution des conflits de compétence. Enfin, l'objectif est d'attribuer la compétence des litiges concernant les entreprises au tribunaux de commerce. Cela permettra plus de clarté, moins de conflits de compétence et donc une meilleure sécurité juridique.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) demande à la ministre les statistiques actuelles du nombre de conflits de compétences.

Art. 3

De minister geeft aan dat dit artikel strekt tot wijziging van artikel 574 van het Gerechtelijk Wetboek. Met die wijzigingen worden drie doelstellingen nagestreefd. Ten eerste dat de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel in wezen wordt bepaald door de aard van het geschil, dus niet door de hoedanigheid van de partijen. Ten tweede dat alle betwistingen over de inschrijvingen en doorhalingen in de Kruispuntbank van Ondernemingen in de mate van het mogelijke voor de rechtbank van koophandel worden gebracht. Ten slotte dat de betwistingen met betrekking tot de Nationale Loterij voortaan worden samengebracht voor één enkele rechtsinstantie.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 3 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 4

*De minister licht toe dat dit artikel ertoe strekt artikel 575 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen, teneinde de bevoegdheidssfeer *ratione personae* van de rechtbank van koophandel te verruimen. Daartoe wordt de in de andere artikelen van dit wetsontwerp gebruikte afbakening overgenomen.*

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) vraagt zich af wat de echte meerwaarde is van de hier voorgestelde aanpassing van de bevoegdheidssfeer, zeker als het maar om een beperkt aantal zaken gaat.

Volgens de minister blijkt uit de reactie van de rechtbanken van koophandel dat de eerder door haar verstrekte cijfers kloppen. Met deze maatregel wordt een harmonisering met, alsook een aanpassing aan de nieuwe gerechtelijke structuur beoogd. Bovendien moet aldus het aantal bevoegdheidsconflicten worden teruggedrongen. Tot slot is het de bedoeling de rechtbank van koophandel bevoegd te maken voor de geschillen met betrekking tot de ondernemingen. Op die manier wordt de situatie uitgeklaard, zullen zich minder bevoegdheidsconflicten voordoen en gaat de rechtszekerheid er dus op vooruit.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) wenst dat de minister de statistieken verschaft waaruit blijkt hoeveel bevoegdheidsconflicten er vandaag de dag zijn.

La ministre indique que le nombre de ces conflits est assez limité mais que c'est justement cela qui permet une meilleure qualité de la jurisprudence ainsi qu'une spécialisation des tribunaux. Il s'agit d'une demande venant du terrain.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, ajoute que le but est d'appliquer les mêmes règles aux mêmes situations. Jusqu'ici, certaines justices de paix appliquaient une norme différente de celle appliquée par les tribunaux de commerce. Une uniformisation de la jurisprudence était donc nécessaire. L'idée du gouvernement est qu'un seul tribunal soit compétent, et que des principes uniformisés soient appliqués, même lorsqu'il s'agit de petits montants. La mesure est tout à fait applicable pour les tribunaux de commerce.

M. Koenraad Degroote (N-VA) demande si c'est le juge de paix qui reste compétent lorsqu'une entreprise doit citer un particulier concernant un litige d'un montant inférieur à 1 860 euros.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, répond par l'affirmative.

*
* *

L'article 4 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 5

L'article 5 vise à abroger l'alinéa 2 dans l'article 577 du Code judiciaire.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 5 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 6

La ministre précise que l'article 6 tend à modifier l'article 587, alinéa 1^{er}, 10^o, du Code judiciaire. Cette modification résulte de la modification de l'article 8 de la loi du 2 août 2002.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

De minister antwoordt dat er behoorlijk weinig dergelijke conflicten zijn, maar dat het net daardoor mogelijk is werk te maken van een betere rechtspraak en een specialisatie van de rechtbanken. Overigens zijn de actoren in het veld vragende partij.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, voegt daaraan toe dat het de bedoeling is op gelijksoortige situaties dezelfde regels toe te passen. Tot op heden hanteren sommige vrederechters een andere norm dan de rechtbanken van koophandel. Het was dus noodzakelijk de rechtspraak eenvormig te maken. De idee van de regering was te komen tot één enkele bevoegde rechtbank, zodat – zelfs voor geschillen over kleine bedragen – eenvormige principes zouden worden toegepast. Deze maatregel geldt onverkort voor de rechtbanken van koophandel.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) wenst te verneemen of de vrederechter bevoegd blijft wanneer een ondernemer een particulier moet dagvaarden aangaande een geschil over een bedrag van minder dan 1 860 euro.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, antwoordt bevestigend.

*
* *

Artikel 4 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 5

Artikel 5 strekt tot opheffing van het tweede lid van artikel 577 van het Gerechtelijk Wetboek.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 5 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 6

De minister preciseert dat dit artikel ertoe strekt artikel 587, eerste lid, 10^o, van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen. Die wijziging vloeit voort uit de wijziging van artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt

*
* *

L'article 6 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 7

La ministre précise que cet article modifie l'article 589 du Code judiciaire en vue de clarifier, tant dans le Code judiciaire que dans la loi du 2 août 2002, les comportements d'entreprises telles que définies par ce projet de loi.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 7 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 8

La ministre précise que cet article insère, dans l'article 590, alinéa 1^{er}, du Code judiciaire, le chiffre "573" entre le chiffre "571" et le chiffre "574".

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 8 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 9

La ministre précise que cet article insère un alinéa dans l'article 1338 du Code judiciaire précisant que ces dispositions s'appliquent aussi à toute demande de la compétence du tribunal de commerce lorsqu'il connaît des contestations visées à l'article 573 du Code judiciaire.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 9 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 10

La ministre précise que cet article remplace, dans l'article 8 de la loi du 2 août 2002, le mot "commerçants",

Artikel 6 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 7

De minister geeft aan dat dit artikel ertoe strekt artikel 589 van het Gerechtelijk Wetboek te wijzigen, teneinde in zowel het Gerechtelijk Wetboek als de wet van 2 augustus 2002, de gedragingen van de bij dit wetsontwerp beoogde ondernemingen te verduidelijken.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 7 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 8

De minister preciseert dat dit artikel ertoe strekt in artikel 590, eerste lid, van het Gerechtelijk Wetboek, het cijfer "573" in te voegen tussen het cijfer "571" en het cijfer "574".

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 8 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 9

De minister geeft aan dat dit artikel ertoe strekt artikel 1338 van het Gerechtelijk Wetboek aan te vullen met een lid teneinde te preciseren dat die bepalingen eveneens van toepassing zijn op elke vordering die tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel behoort wanneer die rechtbank kennis neemt van de bij artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek beoogde geschillen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 9 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 10

De minister geeft aan dat dit artikel ertoe strekt in artikel 8 van de wet van 2 augustus 2002 het woord

par les mots “entreprises telles que définies à l’article 573, 1°, du Code judiciaire”.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L’article 10 est adopté par 9 voix contre 6.

CHAPITRE 2

Nouvelle compétence du tribunal de police

Art. 11

Mme Marie-Christine Marghem (MR) et consorts introduisent l’amendement n° 4 (DOC 53 3076/03). Cet amendement vise à supprimer le chapitre 2 qui contient l’article 11. *M. Philippe Goffin (MR)* justifie cet amendement par le fait que la mise en œuvre pratique de la disposition doit être réexaminée.

Mme Daphné Dumery (NV-A) demande si cette disposition concernant le renvoi de la cause devant le tribunal de police sera reprise ailleurs dans le projet ou si elle est purement supprimée.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen) demande si un amendement sera prévu afin de résoudre la question de l’appel. Si elle est d’accord avec le principe de la suppression totale de la disposition, elle ne comprend pas la logique suivie pour en arriver là.

M. Christian Brotcorne (cdH) précise que la solution préconisée a été celle de la suppression totale de la disposition afin de mettre fin aux discussions concernant l’application de celle-ci.

*
* *

L’amendement n°4, visant à supprimer le chapitre 2 contenant l’article 11, est adopté à l’unanimité.

CHAPITRE 2/1 (nouveau)

Nouvelles compétences du juge de paix

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts introduisent l’amendement n° 1 (DOC 53 3076/02). Cet amendement vise à insérer un chapitre 2/1 intitulé: “Chapitre 2/1. Nouvelles compétences du juge de paix”. *Mme Sonja*

“handelaars” te vervangen door de woorden “ondernemingen zoals bedoeld in artikel 573,1°, van het Gerechtelijk Wetboek”.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 10 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

HOOFDSTUK 2

Nieuwe bevoegdheid van de politierechtbank

Art. 11

Mevrouw Marie-Christine Marghem (MR) c.s. dient amendement nr. 4 (DOC 53 3076/003) in, dat ertoe strekt hoofdstuk 2, dat artikel 11 omvat, weg te laten. *De heer Philippe Goffin (MR)* verantwoordt dit amendement door te stellen dat de praktische uitvoering van deze bepaling opnieuw tegen het licht moet worden gehouden.

Mevrouw Daphné Dumery (NV-A) vraagt of die bepaling, in verband met de doorverwijzing van de zaak naar de politierechtbank, elders in het wetsontwerp zal worden opgenomen dan wel gewoon wordt weggelaten.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) vraagt of in een amendement wordt voorzien om de kwestie van het hoger beroep te regelen. Ze is het ermee eens dat de bepaling helemaal wordt weggelaten, maar ze begrijpt niet welke logica is gevolgd om daartoe te beslissen.

De heer Christian Brotcorne (cdH) geeft aan dat ervoor werd gekozen om de bepaling helemaal weg te laten, teneinde komaf te maken met de discussies over de toepassing ervan.

*
* *

Amendement nr. 4, dat strekt tot opheffing van hoofdstuk 2, dat artikel 11 omvat, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 2/1 (nieuw)

Nieuwe bevoegdheden van de vrederechter

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient amendement nr. 1 (DOC 53 3076/02) in. Dit amendement strekt ertoe een hoofdstuk 2/1 in te voegen, met als opschrift “Hoofdstuk 2/1. Nieuwe bevoegdheden van

Becq (CD&V) précise que ce chapitre reprend le texte de la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le juge compétent pour connaître des demandes des entreprises d'utilité publique (DOC 53 1681/001). Cet amendement fait suite à l'avis formulé par le Conseil supérieur de la Justice (avis sur l'avant-projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse approuvé par l'assemblée générale le 1er décembre 2010) dans le cadre de la discussion de la proposition de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (DOC 53 0682/001). Cet amendement modifie l'article 591 du Code judiciaire afin que le juge de paix soit désormais compétent pour toutes les demandes opposant les entreprises d'utilité publique aux particuliers, indépendamment du montant des dites demandes, afin que la problématique globale puisse être traitée en connaissance de cause par un seul et même juge, qui puisse ainsi mener une politique donnée à cet égard. Ces actions sont en outre souvent introduites devant le juge de l'endroit où l'entreprise d'utilité publique est établie.

Il en résulte qu'ainsi que le Conseil supérieur l'indique, de nombreux citoyens, généralement défavorisés, sont cités à comparaître devant une certaine justice de paix établie non seulement dans une autre province, mais souvent même dans une autre partie du pays. Dans la plus grande majorité des cas, ils se retrouvent condamnés par défaut, souvent dans une autre langue. Ce libre choix entraîne en outre, dans les justices de paix, une répartition inégale de la charge de travail. L'objectif de cet amendement est de résoudre cette problématique de manière très simple — comme le suggère le Conseil supérieur de la Justice — en instaurant la règle de la compétence impérative et unique, selon laquelle, pour obtenir une somme d'argent, les actions introduites par des entreprises d'utilité publique doivent obligatoirement être portées devant le juge de paix du domicile du défendeur. Cela permettrait une répartition équitable entre toutes les justices de paix de l'ensemble des affaires entrantes, et les citoyens pourraient comparaître devant "leur" justice de paix et être servis dans leur langue.

*
* *

L'amendement n° 1, visant à insérer le chapitre 2/1 (*nouveau*), est adopté à l'unanimité.

Art. 11/1 (*nouveau*)

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts introduisent l'amendement n° 2 (DOC 53 3076/02), qui vise à insérer

de vrederechter". Mevrouw Sonja Becq (CD&V) précise que ce chapitre reprend le texte de la proposition de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne le juge compétent pour connaître des demandes des entreprises d'utilité publique (DOC 53 1681/001). Cet amendement fait suite à l'avis formulé par le Conseil supérieur de la Justice (avis sur l'avant-projet de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse approuvé par l'assemblée générale le 1er décembre 2010) dans le cadre de la discussion de la proposition de loi portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse (DOC 53 0682/001). Cet amendement modifie l'article 591 du Code judiciaire afin que le juge de paix soit désormais compétent pour toutes les demandes opposant les entreprises d'utilité publique aux particuliers, indépendamment du montant des dites demandes, afin que la problématique globale puisse être traitée en connaissance de cause par un seul et même juge, qui puisse ainsi mener une politique donnée à cet égard. Ces actions sont en outre souvent introduites devant le juge de l'endroit où l'entreprise d'utilité publique est établie.

Gevolg hiervan is, zoals de Hoge Raad aangeeft, dat veel burgers, doorgaans kansarmen, gedagvaard worden voor een bepaald vrederecht dat niet alleen in een andere provincie, maar vaak zelfs in een ander landsgedeelte is gevestigd, waar zij in het overgrote deel van de gevallen bij verstek worden veroordeeld, vaak in een andere taal. Bovendien leidt deze vrije keuze tot een ongelijke verdeling van de werklast bij de vrederechten. Dit amendement beoogt deze problematiek op heel eenvoudige wijze op te lossen door — zoals gesuggereerd door de Hoge Raad voor de Justitie — de instelling van de dwingende en unieke territoriale bevoegdheidsregel dat door nutsbedrijven ingestelde vorderingen tot het bekomen van een bepaalde geldsom steeds dienen gebracht te worden voor de rechter van de woonplaats van de verweerder. Hierdoor zal de totale instroom van zaken gelijkmatig verspreid worden over alle vrederechten en zullen de burgers kunnen verschijnen voor "hun" vrederecht en bediend worden in hun eigen taal.

*
* *

Amendement nr. 1, dat tot doel heeft een nieuw hoofdstuk 21 in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 11/1 (*nieuw*)

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. beoogt met haar amendement nr. 2 (DOC 53 3076/02) een artikel 11/1 in

un article 11/1. Mme Becq se réfère à la justification de l'amendement n°1.

Elle demande en outre, concernant l'article 591 du Code judiciaire, de vérifier la dénomination correcte des actes modifiés.

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts introduisent l'amendement n° 5 (DOC 53 3076/03), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 2.

Mme Sonja Becq (CD&V) précise que cet amendement adapte en premier lieu le texte de la nouvelle disposition 23° de l'article 591 du Code judiciaire à la notion d' "entreprise" utilisée dans cette loi. Il est préférable d'éviter le mot "consommateur" et d'indiquer qu'il s'agit d'une personne qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, 1°, du Code judiciaire. En deuxième lieu, cet amendement précise qu'il s'agit de litiges relatifs au défaut de paiement de services d'utilité publique fournis.

M. Renaat Landuyt (sp.a) se demande comment un entrepreneur peut être lui-même consommateur. Cela paraît impossible selon cette définition. Il demande en outre de rappeler ce que prévoit exactement l'article 573, 1° du Code judiciaire.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, précise que la définition de la notion de "consommateur" est prévue par le Code de droit économique.

Mme Daphné Dumery (NV-A) ne trouve pas logique que des litiges concernant des entreprises, dans ce cas, soient portés devant le juge de paix. Cela paraît être en contradiction avec les objectifs de ce projet de loi. En outre, cette mesure concerne-t-elle aussi les entreprises qui agissent en tant que consommateur?

Mme Sonja Becq (CD&V) répond que le but ici est de protéger le consommateur qui ne sait pas toujours que l'entreprise d'utilité publique prévoit, dans ses conditions générales, d'introduire en cas de défaut de paiement son action devant le juge de l'endroit où l'entreprise est établie. C'est pourquoi l'amendement prévoit une compétence du juge de paix du domicile du défendeur pour toutes les demandes opposant les entreprises d'utilité publique aux particuliers, indépendamment du montant des dites demandes. La mesure vise uniquement la personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, 1°.

te voegen. Mevrouw Becq verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 1.

Wat artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek betreft, vraagt zij bovendien dat de correcte benaming van de gewijzigde handelingen wordt nagegaan.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient amendement nr. 5 (DOC 53 3076/03) in als subamendement op amendement nr. 2.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) geeft aan dat met dit amendement het nieuwe 23° van artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangepast aan het in deze wet gehanteerde begrip "onderneming". Het is beter om het woord "consument" niet te gebruiken, maar aan te geven dat het een persoon betreft die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek. Voorts wordt verduidelijkt dat het geschillen betreft die gaan over de wanbetaling van geleverde nutsvoorzieningen.

De heer Renaat Landuyt (sp.a) vraagt hoe een ondernemer zelf consument kan zijn. Dat lijkt hem volgens die definitie onmogelijk. Bovendien vraagt hij dat wordt aangegeven wat artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek precies bepaalt.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, preciseert dat de definitie van het begrip "consument" is bepaald bij het Wetboek van economisch recht.

Mevrouw Daphné Dumery (N-VA) vindt het niet logisch dat in dat geval geschillen betreffende ondernemingen voor de vrederechter komen. Dat lijkt in tegenspraak te zijn met de doelstellingen van dit wetsontwerp. Heeft die maatregel overigens ook betrekking op de ondernemingen die als consument optreden?

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) antwoordt dat het in dezen de bedoeling is bescherming te bieden aan de consument, die niet altijd weet dat het nutsbedrijf in zijn algemene voorwaarden bepaalt dat het bij wanbetaling een vordering instelt bij de rechter van de plaats waar de onderneming gevestigd is. Daarom voorziet het amendement erin dat de vrederechter van de woonplaats van de verweerder bevoegd is voor alle vorderingen van openbare nutsbedrijven ten aanzien van particulieren, zulks ongeacht het bedrag van de desbetreffende vorderingen. De maatregel betreft uitsluitend natuurlijke personen die geen ondernemingen zijn als bedoeld in artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek.

M. Christian Brotcorne (cdH) souligne le fait que ce sont les actes de la vie quotidienne du citoyen consommateur et non pas les actes commerciaux posés dans le cadre d'une activité professionnelle qui sont visés par la mesure. Cette compétence exclusive confiée au juge de paix permettra de désengorger les tribunaux de première instance. Le but est d'opter pour un juge plus proche du justiciable débiteur, et de donner ainsi une meilleure capacité de défense au défendeur qui est souvent démuné. Cela permettra au juge de paix de jouer un rôle plus actif dans la lutte contre la pauvreté et d'éviter trop de jugements par défaut pris à l'encontre du débiteur.

Mme Karine Lalieux (PS) demande s'il est exact que la mesure vise uniquement les cas de défaut de paiement et non pas les litiges concernant les autres conditions générales, qui font partie du Code de droit économique.

Cela est confirmé par *M. Christian Brotcorne (cdH)*.

Mme Juliette Boulet (Ecolo-Groen), si elle rappelle son scepticisme concernant le projet de loi en discussion, soutient cependant ces amendements qui font référence à une proposition de loi cosignée par son groupe (DOC 53 1681/001). Cette mesure est l'illustration parfaite du fait que le juge de paix est le juge naturel de ce type d'affaire et qu'il a un rôle prépondérant dans la lutte contre la pauvreté.

M. Koenraad Degroote (N-VA) se demande quel juge sera compétent au cas où, par exemple, un fournisseur d'électricité devrait introduire une action pour défaut de paiement contre un médecin ou un avocat, concernant le logement privé de celui-ci.

M. Ivan Verougstraete, expert auprès de Mme la ministre de la Justice, répond que dans ce cas, le médecin ou l'avocat est considéré comme un particulier et sera donc cité comme n'importe quel autre citoyen devant le juge de paix. Il en ira différemment s'il s'agit d'une association qui tomberait alors sous le champ d'application de l'article 574, 1° du Code judiciaire.

*
* *

L'amendement n° 5 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 2, visant à insérer l'article 11/1 (*nouveau*), tel que sous-amendé, est adopté à l'unanimité.

De heer Christian Brotcorne (cdH) beklemtoont dat deze maatregel slaat op de handelingen uit het dagelijks leven van de consument, en niet op de commerciële handelingen die worden verricht in het kader van een beroepsbezigheid. Dankzij die exclusief aan de vrederechter toegekende bevoegdheid zal de werkoverlast bij de rechtbanken van eerste aanleg kunnen worden weggewerkt. Het is de bedoeling te opteren voor een rechter die dichterbij staat bij de rechtzoekende schuldenaar, zodat de verweerder, die het financieel vaak heel moeilijk heeft, zich beter kan verdedigen. Zo zal de vrederechter een actievere rol kunnen spelen bij de armoedebestrijding, en zal hij kunnen voorkomen dat ten aanzien van de schuldenaar al te veel verstekvonnissen worden uitgesproken.

Mevrouw Karine Lalieux (PS) vraagt of het klopt dat de maatregel alleen bij wanbetaling geldt, en niet bij geschillen over de andere algemene voorwaarden, die zijn opgenomen in het Wetboek van economisch recht.

De heer Christian Brotcorne (cdH) bevestigt die lezing.

Mevrouw Juliette Boulet (Ecolo-Groen) herinnert aan haar scepsis omtrent het ter bespreking voorliggende wetsontwerp; toch steunt zij de amendementen die verwijzen naar een mede door haar fractie ondertekend wetsvoorstel (DOC 53 1681/001). Deze maatregel illustreert heel goed dat de vrederechter van nature de geëigende rechter is voor dit soort zaak, en dat hij een doorslaggevende rol speelt inzake de armoedebestrijding.

De heer Koenraad Degroote (N-VA) vraagt zich af welke rechter bevoegd zal zijn als bijvoorbeeld een elektriciteitsleverancier tegen een arts of advocaat in verband met diens particuliere woning een vordering wegens wanbetaling zou instellen.

De heer Ivan Verougstraete, deskundige bij de minister van Justitie, antwoordt dat in dat geval de arts of advocaat wordt beschouwd als een particulier en dus voor de vrederechter zal worden gedagvaard, zoals elke andere burger. Het zal er anders aan toe gaan in het geval van een vereniging, die onder de toepassing van artikel 574, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek zou vallen.

*
* *

Amendement nr. 5 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 2, dat ertoe strekt een artikel 11/1 (*nieuw*) in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

Art. 11/2 (*nouveau*)

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts introduisent l'amendement n° 3 (DOC 53 3076/02), qui vise à insérer un article 11/2. Mme Becq se réfère à la justification de l'amendement n° 1.

Mme Sonja Becq (CD&V) et consorts introduisent ensuite l'amendement n° 6 (DOC 53 3076/03), qui est un sous-amendement à l'amendement n° 3.

L'auteur principal précise que ce sous-amendement adapte en premier lieu le texte de la nouvelle disposition 25° de l'article 628 du Code judiciaire à la notion d' "entreprise" utilisée dans cette loi. Il est préférable d'éviter le mot "consommateur" et d'indiquer qu'il s'agit d'une personne qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, 1°, du Code judiciaire. En deuxième lieu, cet amendement précise qu'il s'agit de litiges relatifs au défaut de paiement de services d'utilité publique fournis.

*
* *

L'amendement n° 6 est adopté à l'unanimité.

L'amendement n° 3, visant à insérer l'article 11/2 (*nouveau*), tel que sous-amendé, est adopté à l'unanimité.

CHAPITRE 3

Disposition particulière

Art. 12

Cet article abroge le 18° de l'article 578 du Code judiciaire.

La ministre précise que cette suppression résulte à la fois d'une volonté des partenaires sociaux au sein du Conseil National du Travail et du législateur qui a modifié la loi en ce sens, en adoptant la loi du 27 mai 2013 modifiant diverses législations en matière de continuité des entreprises.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 12 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 11/2 (*nieuw*)

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient amendement nr. 3 (DOC 53 3076/002) in, dat ertoe strekt een artikel 11/2 in te voegen. Mevrouw Becq verwijst naar de verantwoording van amendement nr. 1.

Mevrouw Sonja Becq (CD&V) c.s. dient vervolgens amendement nr. 6 (DOC 53 3076/003) in, dat een sub-amendement is op amendement nr. 3.

De hoofdindienster preciseert dat met dit subamendement in de eerste plaats het nieuwe punt 25° van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek wordt aangepast aan het in deze wet gehanteerde begrip "onderneming". Het is beter om het woord "consument" niet te gebruiken, maar aan te geven dat het een persoon betreft die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, 1°, van het Gerechtelijk Wetboek. Ten tweede wordt met dit amendement verduidelijkt dat het geschillen betreft die gaan over de wanbetaling van geleverde nutsvoorzieningen.

*
* *

Amendement nr. 6 wordt eenparig aangenomen.

Het aldus gesubamendeerde amendement nr. 3, dat ertoe strekt een artikel 11/2 (*nieuw*) in te voegen, wordt eenparig aangenomen.

HOOFDSTUK 3

Bijzondere bepaling

Art. 12

Met dit artikel wordt het 18° van artikel 578 van het Gerechtelijk Wetboek opgeheven.

De minister preciseert dat deze opheffing wordt gedragen door zowel de sociale partners in de Nationale Arbeidsraad als door de wetgever, die de wet in die zin heeft gewijzigd, door de aanneming van de wet van 27 mei 2013 tot wijziging van verschillende wetgevingen inzake de continuïteit van de ondernemingen.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 12 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

CHAPITRE 4

Dispositions transitoires et mise en vigueur de la loi

Art. 13

La ministre précise que cet article prévoit que les affaires dont était saisie, avant l'entrée en vigueur de la loi, la juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur au moment de la saisine restent pendantes devant cette juridiction.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 13 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 14

La ministre précise que cet article prévoit que l'opposition et la tierce opposition à toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la loi par une juridiction compétente en vertu des dispositions en vigueur à la date de la décision sont formées devant cette juridiction.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 14 est adopté par 9 voix contre 6.

Art. 15

La ministre indique que cet article règle les modalités de l'appel de toute décision rendue avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 15 est adopté par 9 voix contre 6.

HOOFDSTUK 4

Overgangsbepalingen en inwerkingtreding van de wet

Art. 13

De minister preciseert dat dit artikel bepaalt dat zaken die voor de inwerkingtreding van deze wet aanhangig zijn gemaakt bij een rechtscollège dat daarvoor bevoegd was krachtens de op dat ogenblik geldende bepalingen, verder door dat rechtscollège worden behandeld.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 13 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 14

De minister preciseert dat dit artikel bepaalt dat verzet en derdenverzet tegen elke beslissing gewezen voor de inwerkingtreding van deze wet door een rechtscollège dat daarvoor bevoegd was krachtens de op de datum van deze beslissing geldende bepalingen, worden ingesteld voor datzelfde rechtscollège.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 14 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 15

De minister geeft aan dat dit artikel de nadere voorwaarden bepaalt van het beroep tegen elke beslissing die voor de inwerkingtreding van deze wet gewezen is.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 15 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

Art. 16

La ministre indique que cet article prévoit l'entrée en vigueur de la loi le premier jour du mois qui suit l'expiration du délai de dix jours après la publication au *Moniteur belge*.

Cet article ne suscite pas de commentaire.

*
* *

L'article 16 est adopté par 9 voix contre 6.

IV. — RÉUNION EN APPLICATION DE L'ARTICLE 82.1 DU RÈGLEMENT DE LA CHAMBRE

Lors de la réunion du 14 janvier 2014, les membres ont examiné la note du Service juridique de la Chambre.

Mme Kristien Van Vaerenbergh, présidente de la commission de la Justice, rappelle les principes du Règlement. Si la commission qui a été convoquée pour voter, en vertu de l'article 82.1 du Règlement, sur l'ensemble du texte adopté, constate que des amendements s'imposent, elle peut décider à l'unanimité de revenir sur le vote émis précédemment. Pour le reste, la commission ne peut plus apporter que des corrections techniques.

La présidente donne lecture des observations principales du Service juridique.

Comme remarque générale, le Service juridique indique qu'aux articles 7, 11 et 12, il est fait référence, dans la phrase liminaire, à la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse. Cette loi n'entrera en vigueur que le 1^{er} septembre 2014, sauf si le Roi devait décider d'anticiper l'entrée en vigueur. L'article 17 du projet de loi à l'examen prévoit qu'il entrera en vigueur "le premier jour du mois qui suit l'expiration d'un délai de dix jours prenant cours le jour après sa publication au Moniteur belge". Il est dès lors probable que le projet de loi à l'examen entre en vigueur avant la loi du 30 juillet 2013. Si cela correspond à l'intention des auteurs, il n'est pas indiqué de renvoyer, dans le présent projet, aux modifications qui seront apportées par la loi du 30 juillet 2013, qui lui seront, par hypothèse, postérieures. Une solution alternative consisterait à calquer le texte de l'article 17, fixant l'entrée en vigueur, sur celui de l'article 274 de la loi du 30 juillet 2013.

Art. 16

De minister wijst erop dat dit artikel ertoe strekt de wet in werking te doen treden op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen na de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 16 wordt aangenomen met 9 tegen 6 stemmen.

IV. — VERGADERING MET TOEPASSING VAN ARTIKEL 82.1 VAN HET REGLEMENT VAN DE KAMER

De commissie heeft de nota van de juridische dienst besproken tijdens haar vergadering van 14 januari 2014.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh, voorzitter brengt de principes van het Reglement in herinnering. Indien de commissie die samengeroepen werd om op grond van artikel 82, 1, van het Reglement te stemmen over het geheel van de aangenomen tekst, vaststelt dat amendementen noodzakelijk zijn, dan kan ze eenparig beslissen om terug te komen op de eerder uitgebrachte stemming. Voor het overige kan de commissie alleen nog technische verbeteringen aanbrengen.

De voorzitter geeft lezing van de belangrijkste opmerkingen van de Juridische Dienst.

Bij wijze van algemene opmerking stelt de Juridische Dienst dat, in de artikelen 7, 11 en 12, in de inleidende zin wordt verwezen naar de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank. "Die wet zal pas in werking treden op 1 september 2014, tenzij de Koning beslist de wet eerder van kracht te doen worden. Artikel 17 van het wetsontwerp voorziet in een inwerkingtreding "op de eerste dag van de maand na afloop van een termijn van tien dagen te rekenen van de dag volgend op de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad". Wellicht zal het ter bespreking voorliggende wetsontwerp dan ook in werking treden vóór de wet van 30 juli 2013. Als dat de bedoeling van de indieners is, hoeft in dit wetsontwerp niet te worden verwezen naar de wijzigingen die door de wet van 30 juli 2013 zullen worden aangebracht, aangezien die sowieso op een later tijdstip in werking zullen treden. Een andere oplossing bestaat erin de tekst van artikel 17, die de inwerkingtreding bepaalt, af te stemmen op die van artikel 274 van de wet van 30 juli 2013.

La ministre répond que le projet de loi en discussion entrera en vigueur avant la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille, ce qui implique que la référence à cette loi dans les articles 7, 11 et 12 doit être supprimée. L'article 132 du 30 juillet 2013 sera adapté dans une loi de coordination afin de tenir compte de la modification proposée à l'article 8 du présent projet de loi.

Art. 2

Le Service juridique indique que l'incise qui figure dans l'article 573 du Code judiciaire en projet interrompt l'énumération. Conformément aux principes de technique législative et aux règles de grammaire, cette disposition devrait figurer dans un second alinéa, comme c'est déjà le cas dans le libellé actuel de l'article 573. Dans ce cas, les mots "dans les mêmes conditions" / "onder dezelfde voorwaarden" seront remplacés par les mots "aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o" / "onder de in het eerste lid, 1^o, bepaalde voorwaarden". De même, les renvois ultérieurs à l'article 573, 1^o, seront remplacés par des renvois à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1^o.

Dans la même incise, qui formera l'alinéa 2 de l'article, le Service juridique propose de remplacer dans le texte néerlandais les mots "beding tot toewijzing van bevoegdheid" par les mots "beding tot aanwijzing van een bevoegde rechter" qui est l'expression usuelle utilisée dans le texte actuel de l'article 573 ainsi que dans les textes européens pour traduire les mots "clause attributive de compétence".

La ministre et la commission marquent leur accord sur ces différentes modifications et le texte du projet de loi est adapté en conséquence.

Art. 7

Le Service juridique propose de remplacer le 1^o par ce qui suit:

"1^o dans le 7^o, les mots "commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels" sont remplacés par les mots "entreprises visées à l'article 573, 1^o, ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels";".

De minister antwoordt dat het voorliggende wetsontwerp voor de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank in werking zal treden. Dat brengt met zich dat in de artikelen 7, 11 en 12 de verwijzing naar die wet moet worden geschrapt. Om rekening te houden met de in artikel 8 van het onderhavige wetsontwerp vervatte wijziging zal artikel 132 van de wet van 30 juli 2013 worden aangepast via een coördinerende wet.

Art. 2

De Juridische Dienst geeft aan dat de tussenzin in het ontworpen artikel 573 van het Gerechtelijk Wetboek de opsomming onderbreekt. Overeenkomstig de regels van de wetgevingstechniek en de grammatica zou die bepaling in een tweede lid moeten staan, zoals trouwens al het geval is in het huidige artikel 573. In dat geval moeten de woorden "onder dezelfde voorwaarden" / "dans les mêmes conditions" worden vervangen door de woorden "onder de in het eerste lid, 1^o, bepaalde voorwaarden" / "aux conditions visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o". De verwijzingen naar artikel 573, 1^o, verderop moeten evenzo worden vervangen door verwijzingen naar artikel 573, eerste lid, 1^o.

In dezelfde tussenzin, die het tweede lid van het artikel zal vormen, stelt de Juridische Dienst voor in de Nederlandse tekst de woorden "beding tot toewijzing van bevoegdheid" te vervangen door de woorden "beding tot aanwijzing van een bevoegde rechter", wat de geijkte uitdrukking is die niet alleen in de huidige versie van artikel 573 maar ook in de Europeesrechtelijke teksten worden gebruikt voor het Franse "clause attributive de compétence".

De minister en de commissie gaan akkoord met die verschillende wijzigingen en de tekst van het wetsontwerp wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 7

De Juridische Dienst stelt voor in de Franse tekst het 1^o te vervangen door wat volgt:

"1^o dans le 7^o, les mots "commerçants ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels" sont remplacés par les mots "entreprises visées à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1^o, ou contre leurs groupements professionnels ou interprofessionnels";".

Le Service juridique précise que le texte actuel ne reprend pas correctement les termes de l'article 589, 7°. En outre, le terme "associations" figurant dans le nouveau texte proposé doit être remplacé par le terme "groupements", parce que c'est ce terme qui est utilisé dans le 7° actuel, ainsi qu'à l'article 587, 10°.

La ministre et la commission marquent leur accord sur ces différentes modifications et le texte du projet de loi est adapté en conséquence.

Art. 8

Le Service juridique indique qu'il existe un risque de télescopage entre l'article 8 du projet de loi à l'examen et l'article 132 de la loi du 30 juillet 2013 portant création d'un tribunal de la famille et de la jeunesse. Ces deux dispositions visent à modifier l'article 590 du Code judiciaire. La loi du 30 juillet 2013 entrera en principe en vigueur le 1^{er} septembre 2014. Le Roi pourrait cependant décider d'avancer la date d'entrée en vigueur.

Si le projet de loi à l'examen entre en vigueur avant la loi du 30 juillet 2013, il faudra modifier l'article 132 de ladite loi pour tenir compte de la modification proposée à l'article 8 du projet à l'examen. Si, inversement, le projet de loi à l'examen entre en vigueur après la loi du 30 juillet 2013, l'article 8 devrait être rédigé comme suit: "Dans l'article 590, alinéa 1^{er}, du même Code, modifié en dernier lieu par la loi du 30 juillet 2013, le chiffre "573," est inséré entre le chiffre "572bis," et le chiffre "574".

La ministre fait référence à sa réponse à la remarque générale du Service juridique sur ce point.

Art. 11 (nouveau)

Le Service juridique recommande d'insérer le point 23° en tant que 25° car d'autres textes en matière d'énergie ont déjà inséré dans l'article 591 du Code judiciaire un 23° (ordonnance du 14 décembre 2006 et décret du 16 mars 2012) et un 24° (décret du 16 mars 2012).

Dans l'article 591 du Code judiciaire, le Service juridique propose de remplacer le 23° en projet par ce qui suit: "25° de toutes demandes relatives au recouvrement d'une somme d'argent introduites par un fournisseur d'électricité, de gaz, de chauffage ou d'eau ou par une personne proposant un réseau public de communications électroniques, un service de radiotransmission

De Juridische Dienst preciseert dat de huidige tekst de bewoordingen van artikel 589, 7°, niet correct overneemt. Voorts moet de in de nieuwe voorgestelde tekst opgenomen term "associations" worden vervangen door de term "groupements", omdat die term wordt gebezigd in het vigerende 7° evenals in artikel 587, 10°.

De minister en de commissie gaan akkoord met die verschillende wijzigingen en de tekst van het wetsontwerp wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 8

De Juridische Dienst geeft aan dat het risico bestaat dat artikel 8 van het wetsontwerp ingaat tegen artikel 132 van de wet van 30 juli 2013 betreffende de invoering van een familie- en jeugdrechtbank. De beide bepalingen strekken tot wijziging van artikel 590 van het Gerechtelijk Wetboek. De wet van 30 juli 2013 zal in beginsel in werking treden op 1 september 2014. De Koning zou niettemin kunnen beslissen de datum van inwerkingtreding te vervroegen.

Indien het wetsontwerp vóór de wet van 30 juli 2013 in werking treedt, zal artikel 132 van die wet moeten worden aangepast om rekening te houden met de in artikel 8 van het wetsontwerp voorgestelde wijziging. Indien, omgekeerd, het wetsontwerp na de wet van 30 juli 2013 in werking treedt, zou artikel 8 als volgt moeten luiden: "In artikel 590, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 30 juli 2013, wordt het cijfer "573," ingevoegd tussen het cijfer "572bis" en het cijfer "574".

De minister verwijst naar haar antwoord op de algemene opmerking dienaangaande van de Juridische dienst.

Art. 11 (nieuw)

De Juridische Dienst beveelt aan het voorgestelde punt 23° in te voegen als een 25°, omdat andere wetgevingen betreffende energie al een 23° (ordonnantie van 14 december 2006 en decreet van 16 maart 2012) en een 24° (decreet van 16 maart 2012) hebben ingevoegd.

De Juridische Dienst stelt voor in artikel 591 van het Gerechtelijk Wetboek het ontworpen punt 23° te vervangen door wat volgt: "25° de toutes demandes relatives au recouvrement d'une somme d'argent introduites par un fournisseur d'électricité, de gaz, de chauffage ou d'eau ou par une personne proposant un réseau public de communications électroniques, un service de

ou de radiodiffusion et télédiffusion à l'encontre d'une personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, 1°, du fait qu'elle reste en défaut de paiement d'une fourniture de service d'utilité publique par le fournisseur ou par la personne susvisés." / "25° van alle vorderingen betreffende de invordering van een geldsom die zijn ingesteld door een leverancier van elektriciteit, gas, warmte of water of door een persoon die een openbaar elektronisch communicatienetwerk, een omroeptransmissie- of omroepdienst aanbiedt tegen een natuurlijke persoon die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, 1°, omdat deze in gebreke blijft een levering van een nutsvoorziening door de hiervoor vermelde leverancier of persoon te betalen.". (Remplacement du mot "contestations" / "geschillen" par le mot "demandes" / "vorderingen" parce qu'il n'est pas correct d'écrire "contestations introduites" / "geschillen ingesteld". En outre, déplacement des mots "à l'encontre d'une personne physique ... susvisés" / "tegen een natuurlijke persoon ... te betalen" en fin de phrase pour assurer une meilleure lisibilité et adaptation du passage précité afin de rétablir la logique interne du texte.)

La ministre et la commission marquent leur accord sur ces différentes modifications et le texte du projet de loi est adapté en conséquence.

Art. 12 (nouveau)

Le Service juridique propose, dans l'article 628 du Code judiciaire, dans le 25° en projet, de remplacer dans la version française les mots "fournisseur en électricité, gaz, chauffage ou eau" par les mots "fournisseur d'électricité, de gaz, de chauffage ou d'eau" et de remplacer la fin du texte à partir des mots "contre une personne" par les mots "à l'encontre d'une personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1°, du fait qu'elle reste en défaut de paiement d'une fourniture de service d'utilité publique par le fournisseur ou par la personne susvisés".

Dans la version néerlandaise, le Service juridique propose de remplacer les mots "som geld" par le mot "geldsom" et de remplacer la fin de la phrase à partir des mots "tegen een natuurlijke persoon" par les mots "tegen een natuurlijke persoon die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, eerste lid, 1°, omdat deze in gebreke blijft een levering van een nutsvoorziening door de hierboven vermelde leverancier of persoon te betalen".

radiotransmission ou de radiodiffusion et télédiffusion à l'encontre d'une personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1°, du fait qu'elle reste en défaut de paiement d'une fourniture de service d'utilité publique par le fournisseur ou par la personne susvisés." / "25° van alle vorderingen betreffende de invordering van een geldsom die zijn ingesteld door een leverancier van elektriciteit, gas, warmte of water of door een persoon die een openbaar elektronisch communicatienetwerk, een omroeptransmissie- of omroepdienst aanbiedt tegen een natuurlijke persoon die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, eerste lid, 1°, omdat deze in gebreke blijft een levering van een nutsvoorziening door de hiervoor vermelde leverancier of persoon te betalen.". (Vervanging van het woord "contestations" / "geschillen" door het woord "demandes" / "vorderingen", omdat het niet correct is "contestations introduites" / "geschillen ingesteld" te schrijven. Daarnaast verplaatsing van de woorden "à l'encontre d'une personne physique ... susvisés" / "tegen een natuurlijke persoon ... te betalen" naar het einde van de zin, om de tekst bevattelijker te maken, alsook aanpassing van voornoemde passage, om de interne logica van de tekst te herstellen.)

De minister en de commissie stemmen in met die diverse wijzigingen en de tekst van het wetsontwerp wordt dienovereenkomstig aangepast.

Art. 12 (nieuw)

De Juridische Dienst stelt voor in de Franse tekst van artikel 628 van het Gerechtelijk Wetboek, in het ontworpen punt 25°, de woorden "fournisseur en électricité, gaz, chauffage ou eau" te vervangen door de woorden "fournisseur d'électricité, de gaz, de chauffage ou d'eau", en het einde van de tekst, vanaf de woorden "contre une personne", te vervangen door de woorden "à l'encontre d'une personne physique qui n'est pas une entreprise visée à l'article 573, alinéa 1^{er}, 1°, du fait qu'elle reste en défaut de paiement d'une fourniture de service d'utilité publique par le fournisseur ou par la personne susvisés".

In de Nederlandse tekst stelt de Juridische Dienst voor de woorden "som geld" te vervangen door het woord "geldsom" en het einde van de zin, vanaf de woorden "tegen een natuurlijke persoon", te vervangen door de woorden "tegen een natuurlijke persoon die geen onderneming is als bedoeld in artikel 573, eerste lid, 1°, omdat deze in gebreke blijft een levering van een nutsvoorziening door de hierboven vermelde leverancier of persoon te betalen".

La ministre et la commission marquent leur accord sur ces différentes modifications et le texte du projet de loi est adapté en conséquence.

Pour le surplus, quelques corrections de pure forme sont encore apportées au texte.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, ainsi amendé et corrigé sur le plan légistique, est adopté par 9 voix contre 4.

Par conséquent, les propositions de loi jointes deviennent sans objet (DOC 53 0978/001, DOC 53 1681/001).

Le rapporteur,

La présidente,

Daphné
DUMERY

Kristien
VAN VAERENBERGH

Articles nécessitant une mesure d'exécution (article 78.2, alinéa 4, du Règlement): *nihil*.

De minister en de commissie stemmen in met die diverse wijzigingen en de tekst van het wetsontwerp wordt dienovereenkomstig aangepast.

Voor het overige worden nog enkele loutere vormverbeteringen in de tekst aangebracht.

*
* *

Het gehele, aldus geamendeerde en wetgevingstechnisch verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 9 tegen 4 stemmen.

Dientengevolge vervallen de toegevoegde wetsvoorstellen (DOC 53 0978/001, DOC 53 1681/001).

De rapporteur,

De voorzitter,

Daphné
DUMERY

Kristien
VAN VAERENBERGH

Artikelen die een uitvoeringsmaatregel vereisen (artikel 78.2, vierde lid, van het Reglement): *nihil*.